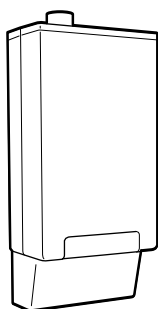




Manuel d'installation et de fonctionnement



Pompe à chaleur hybride Daikin Altherma hybrid – module de la chaudière à gaz



EHYKOMB33AA

Manuel d'installation et de fonctionnement
Pompe à chaleur hybride Daikin Altherma hybrid – module
de la chaudière à gaz

Français

Table des matières

1 À propos du produit	3
2 A propos du présent document	3
2.1 Signification des avertissements et des symboles	3
3 Consignes de sécurité générales	4
3.1 Pour l'installateur	4
3.1.1 Généralités.....	4
3.1.2 Site d'installation	4
3.1.3 Réfrigérant — en cas de R410A ou R32	5
3.1.4 Eau.....	6
3.1.5 Électricité	6
3.1.6 Gaz	7
3.1.7 Échappement des gaz	7
3.1.8 Législation locale	7
4 Instructions de sécurité spécifiques de l'installateur	7
Pour l'utilisateur	9
5 Instructions de sécurité de l'utilisateur	9
5.1 Généralités	9
6 Utilisation	10
6.1 Vue d'ensemble: fonctionnement	10
6.2 Chauffage.....	10
6.3 Eau chaude sanitaire.....	10
6.4 Modes de fonctionnement.....	11
Pour l'installateur	11
7 A propos du carton	11
7.1 Chaudière à gaz	11
7.1.1 Déballage de la chaudière à gaz	11
7.1.2 Retrait des accessoires de la chaudière à gaz	12
8 À propos des unités et des options	12
8.1 Identification	12
8.1.1 Étiquette d'identification: chaudière à gaz	12
8.2 Combinaison d'unités et options.....	13
8.2.1 Options possibles pour la chaudière à gaz.....	13
9 Installation de l'unité	15
9.1 Préparation de l'installation de la chaudière à gaz.....	15
9.2 Ouverture et fermeture de l'unité	16
9.2.1 Ouverture de la chaudière à gaz.....	16
9.2.2 Ouverture du couvercle du coffret électrique de la chaudière à gaz	16
9.2.3 Fermeture de la chaudière à gaz.....	16
9.2.4 Installation de la plaque de protection de la chaudière à gaz	16
9.3 Montage de la chaudière à gaz	16
9.3.1 Installation de la chaudière à gaz	16
9.3.2 Installation du purgeur de condensat.....	17
9.4 Raccordement de la chaudière au système d'évacuation des gaz de combustion	18
9.4.1 Changement du raccordement de la chaudière à gaz en un raccordement concentrique de 80/125	19
9.4.2 Transformation du raccordement concentrique de 60/100 en un raccordement à double tuyau	19
9.4.3 Calcul de la longueur totale de la tuyauterie.....	19
9.4.4 Catégories d'appareil et longueurs de tuyaux.....	20
9.4.5 Matériel utilisable	22
9.4.6 Position du tuyau du gaz de combustion	22

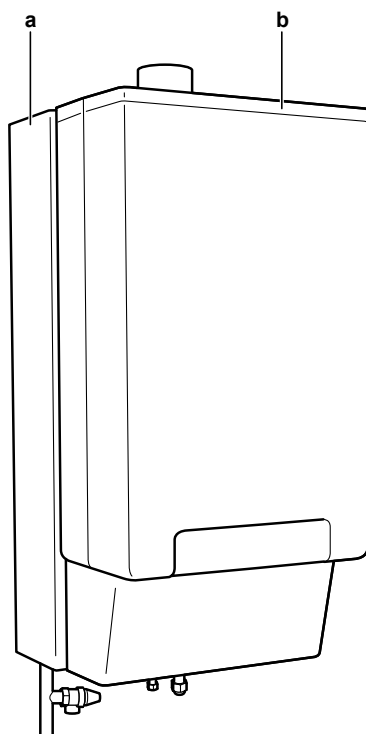
9.4.7 Isolation de l'entrée d'air et des gaz d'échappement ..	22
9.4.8 Montage d'un système de ventouse horizontal.....	22
9.4.9 Montage d'un système de ventouse vertical	23
9.4.10 Kit de gestion des gaz d'échappement	23
9.4.11 Ventouses dans des interstices	23
9.4.12 Matériel de gaz de combustion (C63) disponible sur le marché	23
9.4.13 Concernant la fixation du système de conduit de fumée	24
9.4.14 Mise en place de supports sur les tuyaux de gaz de combustion.....	24
9.5 Tuyauterie du condensat.....	26
9.5.1 Raccordements internes	26
9.5.2 Raccordements externes	27
10 Installation des tuyauteries	27
10.1 Raccordement de la tuyauterie d'eau	27
10.1.1 Raccordement de la tuyauterie d'eau à la chaudière à gaz	27
10.2 Raccordement de la tuyauterie de gaz.....	28
10.2.1 Raccordement de la tuyauterie de gaz	28
11 Installation électrique	28
11.1 Raccordement du câblage électrique	28
11.1.1 Raccordement de l'alimentation électrique principale à la chaudière à gaz.....	28
11.1.2 Raccordement du câble de communication entre la chaudière à gaz et l'unité intérieure	29
12 Configuration	30
12.1 Chaudière à gaz	30
12.1.1 Vue d'ensemble: configuration.....	30
12.1.2 Configuration de base.....	30
13 Mise en service	35
13.1 Pour effectuer un test de pression du gaz.....	36
13.2 Essai de fonctionnement sur la chaudière à gaz.....	36
14 Maintenance et entretien	36
14.1 Consignes de sécurité pour la maintenance	36
14.1.1 Ouverture de la chaudière à gaz.....	36
14.2 Démontage de la chaudière à gaz.....	37
14.3 Nettoyage de l'intérieur de la chaudière à gaz	38
14.4 Montage de la chaudière à gaz	38
15 Dépannage	39
15.1 Directives générales.....	39
15.2 Précautions lors du dépannage.....	39
15.3 Dépannage en fonction des symptômes	39
15.3.1 Problème: le brûleur ne s'allume PAS	39
15.3.2 Problème: le brûleur s'allume bruyamment	40
15.3.3 Problème: le brûleur résonne.....	40
15.3.4 Symptôme: la chaudière à gaz ne chauffe pas.....	40
15.3.5 Symptôme: La puissance est réduite	40
15.3.6 Problème: le chauffage n'atteint PAS la température ..	40
15.3.7 Problème: pas d'eau chaude sanitaire.....	40
15.3.8 Symptôme: L'eau chaude n'atteint PAS la température (aucun ballon installé).....	41
15.4 Résolution des problèmes sur la base des codes d'erreur.....	41
15.4.1 Codes d'erreur: vue d'ensemble	41
16 Glossaire	41
17 Données techniques	43
17.1 Composants	43
17.1.1 Composants: chaudière à gaz	43
17.2 Schéma de câblage.....	44
17.2.1 Schéma de câblage: chaudière à gaz.....	44
17.3 Spécifications techniques	44
17.3.1 Spécifications techniques: chaudière à gaz.....	44

1 À propos du produit

Ce produit (système hybride) est constitué de deux modules :

- un module de pompe à chaleur,
- un module de chaudière à gaz.

Ces modules DOIVENT toujours être installés et utilisés ensemble.



a Module pompe à chaleur
b Module de chaudière à gaz



INFORMATION

Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique.

2 A propos du présent document

Public visé

Installateurs agréés

Documentation

Le présent document fait partie d'un ensemble. L'ensemble complet comprend les documents suivants :

- **Précautions de sécurité générales :**
 - Instructions de sécurité à lire avant l'installation
 - Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure)
- **Manuel d'utilisation :**
 - Guide rapide pour l'utilisation de base
 - Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure)
- **Guide de référence utilisateur :**
 - Instructions détaillées étape par étape et informations de fond pour une utilisation de base et avancée
 - Format: Consultez les fichiers numériques sur <https://www.daikin.eu>. Utilisez la fonction de recherche 🔍 pour trouver votre modèle.
- **Manuel d'installation – Module de pompe à chaleur :**
 - Instructions d'installation
 - Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure)

- **Manuel d'installation et d'utilisation – module de chaudière à gaz :**
 - Instructions d'installation et d'utilisation
 - Format: Papier (dans le carton de la chaudière à gaz)
- **Manuel d'installation – unité extérieure :**
 - Instructions d'installation
 - Format: Papier (dans le carton de l'unité extérieure)
- **Guide de référence installateur :**
 - Préparation de l'installation, données de référence, etc.
 - Format: Consultez les fichiers numériques sur <https://www.daikin.eu>. Utilisez la fonction de recherche 🔍 pour trouver votre modèle.
- **Addendum pour équipement en option :**
 - Informations complémentaires concernant la procédure d'installation de l'équipement en option
 - Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure) + Consultez les fichiers numériques sur <https://www.daikin.eu>. Utilisez la fonction de recherche 🔍 pour trouver votre modèle.

La dernière révision de la documentation fournie est publiée sur le site régional Daikin et est disponible auprès de votre revendeur.

Les instructions d'origine sont écrites en anglais. Toutes les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

Données techniques

- Un **sous-ensemble** des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public).
- L'**ensemble complet** des dernières données techniques est disponible sur le Daikin Business Portal (authentification requise).

2.1 Signification des avertissements et des symboles



DANGER

Indique une situation qui entraîne la mort ou des blessures graves.



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Indique une situation qui peut entraîner une électrocution.



DANGER: RISQUE DE BRÛLURE

Indique une situation qui pourrait entraîner des brûlures (sévères) en raison de températures extrêmement chaudes ou froides.



DANGER: RISQUE D'EXPLOSION

Indique une situation qui pourrait entraîner une explosion.



DANGER: RISQUE D'EMPOISONNEMENT

Indique une situation qui peut entraîner un empoisonnement.



AVERTISSEMENT

Indique une situation qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT: PROTECTION CONTRE LE GEL

Indique une situation qui peut entraîner des dommages au niveau de l'équipement ou des biens.



AVERTISSEMENT: MATÉRIAU INFLAMMABLE



MISE EN GARDE

Indique une situation qui pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

3 Consignes de sécurité générales



REMARQUE

Indique une situation qui pourrait entraîner des dommages aux équipements ou aux biens.



INFORMATION

Indique des conseils utiles ou des informations supplémentaires.

Symboles utilisés sur l'unité:

Symbole	Explications
	Avant l'installation, lisez le manuel d'installation et d'utilisation, ainsi que la feuille d'instructions de câblage.
	Avant d'effectuer des travaux de maintenance et d'entretien, lisez le manuel d'entretien.
	Pour plus d'informations, reportez-vous au guide de référence utilisateur.
	L'unité contient des pièces tournantes. Soyez vigilant lorsque vous effectuez la maintenance de l'unité ou lorsque vous l'inspectez.

Symboles utilisés dans la documentation:

Symbole	Explications
	Indique un titre de figure ou une référence qui s'y reporte. Exemple : "▲ 1-3 titre de figure" signifie "Figure 3 du chapitre 1".
	Indique un titre de tableau ou une référence qui s'y reporte. Exemple : "■ 1-3 titre de tableau" signifie "Tableau 3 du chapitre 1".

3 Consignes de sécurité générales

3.1 Pour l'installateur

3.1.1 Généralités

Si vous avez des DOUTES concernant l'installation ou le fonctionnement de l'unité, contactez votre revendeur.



DANGER: RISQUE DE BRÛLURE

- Ne PAS toucher la thermistance côté liquide réfrigérant, les conduites d'eau et les pièces internes pendant et immédiatement après leur fonctionnement. Ils pourraient être trop chauds ou trop froids. Laissez-leur le temps de revenir à une température normale. Porter des gants de protection si vous DEVEZ les toucher.
- Ne PAS toucher un réfrigérant qui fuit accidentellement.



AVERTISSEMENT

Une installation ou une fixation incorrecte de l'équipement ou des accessoires peut provoquer des décharges électriques, un court-circuit, des fuites, un incendie ou d'autres dommages à l'équipement. Sauf indication contraire, utiliser UNIQUEMENT les accessoires, les équipements en option et les pièces détachées fabriqués ou approuvés par Daikin.



AVERTISSEMENT

Veiller à ce que l'installation, les essais et les matériaux utilisés soient conformes à la législation en vigueur (en plus des instructions décrites dans la documentation Daikin).



AVERTISSEMENT

Déchirer et jeter les sacs d'emballage en plastique afin que personne, surtout pas les enfants, ne puisse jouer avec.
Conséquence possible : suffocation.



AVERTISSEMENT

Fournir des mesures adéquates pour éviter que l'unité puisse être utilisée comme abri par de petits animaux. Les petits animaux qui entrent en contact avec des pièces électriques peuvent provoquer des dysfonctionnements, de la fumée ou un incendie.



MISE EN GARDE

Porter un équipement de protection individuelle adéquat (gants de protection, lunettes de sécurité,...) lors de l'installation, de la maintenance ou de l'entretien du système.



MISE EN GARDE

NE touchez PAS à l'entrée d'air ou aux ailettes en aluminium de l'unité.



MISE EN GARDE

- Ne PAS placer d'objets ou d'équipement sur le dessus de l'unité.
- Ne PAS s'asseoir, grimper ou se tenir debout sur l'appareil.

Conformément à la législation applicable, il peut être nécessaire de fournir un journal avec l'appareil. Le journal doit contenir des informations concernant l'entretien, les travaux de réparation, les résultats des tests, les périodes de veille, etc.

En outre, les informations suivantes DOIVENT être mises à disposition à un emplacement accessible de l'appareil:

- procédure d'arrêt du système en cas d'urgence
- nom et adresse des pompiers, de la police et des services hospitaliers
- nom, adresse et numéros de téléphone (de jour et de nuit) de l'assistance

En Europe, la norme EN378 inclut les instructions nécessaires concernant le journal.

Pour le marché suisse, l'eau chaude sanitaire doit être préparée uniquement en combinaison avec un ballon. L'eau chaude sanitaire par le biais de la chaudière à gaz n'est PAS autorisée. Procédez correctement aux réglages comme décrit dans le présent manuel.

Veillez respecter les réglementations et directives suisses suivantes:

- les directives gaz de la SSIGE G1 pour les installations de gaz,
- les directives gaz de la SSIGE L1 pour les installations de gaz liquéfié,
- les réglementations des instances de prévention (par exemple, la réglementation du feu).

3.1.2 Site d'installation

- Prévoyez suffisamment d'espace autour de l'unité pour les travaux de réparation et la circulation de l'air.
- Assurez-vous que le site d'installation résiste au poids et aux vibrations de l'unité.
- Assurez-vous que la zone est bien aérée. Ne bloquez AUCUNE bouche de ventilation.
- Assurez-vous que l'unité est de niveau.

- Si la paroi sur laquelle l'unité est montée est inflammable, un matériau ininflammable devra être placé entre la paroi et l'unité. Faites de même à tous les endroits par où passe la tuyauterie de combustion.
- Faites fonctionner la chaudière à gaz UNIQUEMENT s'il y a suffisamment d'air comburant. Dans le cas d'un système d'évacuation de gaz de combustion/d'air concentrique dont les dimensions sont conformes aux spécifications de ce manuel, le système est rempli automatiquement et aucune autre condition n'est requise pour le local d'installation de l'équipement. Seule cette méthode de fonctionnement peut être appliquée.
- Stockez les fluides et matériaux inflammables à au moins 1 mètre de distance de la chaudière à gaz.
- La chaudière à gaz n'est PAS conçue pour un fonctionnement dépendant de l'air de la pièce.

N'installez PAS l'unité aux endroits suivants:

- Dans des lieux potentiellement explosifs.
- Dans des lieux où une machine émet des ondes électromagnétiques. Les ondes électromagnétiques peuvent perturber le système de commande et causer l'anomalie de fonctionnement de l'équipement.
- Dans des lieux présentant un risque d'incendie lié à des fuites de gaz inflammable (diluant ou essence, par exemple) ou à la présence de fibres de carbone ou de poussières inflammables.
- Dans des lieux où des gaz corrosifs (gaz acide sulfureux, par exemple) sont produits. La corrosion des tuyauteries en cuivre ou des pièces soudées peut entraîner des fuites du réfrigérant.
- Dans les salles de bain.
- Dans des lieux pouvant geler. La température ambiante autour de la chaudière à gaz doit être $>5^{\circ}\text{C}$.
- Dans des lieux pouvant geler. La température ambiante autour de l'unité intérieure doit être $>5^{\circ}\text{C}$.

3.1.3 Réfrigérant — en cas de R410A ou R32

Le cas échéant. Reportez-vous au manuel d'installation ou au guide de référence installateur de votre application pour en savoir plus.



DANGER: RISQUE D'EXPLOSION

Pompage – Fuite de réfrigérant. En cas de pompage du système alors qu'il y a une fuite dans le circuit de réfrigérant :

- Ne PAS utiliser la fonction de pompage automatique de l'unité qui permet de récupérer tout le réfrigérant du système dans l'unité extérieure. **Conséquence possible** : Auto-combustion et explosion du compresseur en raison d'air entrant dans le compresseur en marche.
- Utiliser un système de récupération séparé de manière à ce que le compresseur de l'unité ne doive PAS fonctionner.



AVERTISSEMENT

Lors des tests, ne JAMAIS pressuriser le produit avec une pression supérieure à la pression maximale autorisée (comme indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil).



AVERTISSEMENT

Prendre des précautions suffisantes en cas de fuite de réfrigérant. Si le gaz réfrigérant fuit, aérer immédiatement la zone. Risques possibles:

- Les concentrations excessives de réfrigérant dans une pièce fermée peuvent entraîner un manque d'oxygène.
- Des gaz toxiques peuvent être générés si le gaz réfrigérant entre en contact avec le feu.



AVERTISSEMENT

TOUJOURS récupérer le réfrigérant. Ne PAS les rejeter directement dans l'environnement. Utiliser une pompe à vide pour purger l'installation.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y a pas d'oxygène dans le système. Le réfrigérant peut UNIQUEMENT être chargé une fois le test d'étanchéité et le séchage à sec effectués.

Conséquence possible : Autocombustion et explosion du compresseur à cause de l'oxygène qui entre dans le compresseur en fonctionnement.



REMARQUE

- Pour éviter toute panne du compresseur, ne chargez PAS une quantité de réfrigérant supérieure à la quantité indiquée.
- Si le système de réfrigérant doit être ouvert, le réfrigérant DOIT être traité de manière conforme à la législation applicable.



REMARQUE

Veiller à ce que l'installation de la tuyauterie de réfrigérant soit conforme à la législation en vigueur. La norme applicable en Europe est la norme EN378.



REMARQUE

Veiller à ce que la tuyauterie et les raccords locaux ne soient PAS soumis à des contraintes.



REMARQUE

Une fois toutes les tuyauteries raccordées, assurez-vous de l'absence de fuites de gaz. Utilisez de l'azote pour détecter les fuites de gaz.

- Si une recharge est nécessaire, reportez-vous à la plaquette signalétique ou l'étiquette de charge de réfrigérant de l'unité. Elle indique le type de réfrigérant et la quantité nécessaire.
- Que l'unité soit chargée de réfrigérant en usine ou non, dans les deux cas, il peut être nécessaire de charger du réfrigérant supplémentaire, en fonction de la taille et de la longueur des tuyaux du système.
- Utilisez UNIQUEMENT des outils exclusivement conçus pour le type de réfrigérant utilisé dans le système, de manière à garantir la résistance à la pression et à éviter que des corps étrangers ne pénètrent dans le système.
- Procédez comme suit pour charger le réfrigérant liquide:

Si	Alors
Un tube à siphon est installé (le cylindre doit porter la mention "siphon de remplissage de liquide installé")	Procédez au chargement avec le cylindre à l'endroit. 
Aucun tube à siphon n'est installé	Procédez au chargement en retournant le cylindre. 

- Ouvrez doucement les cylindres de réfrigérant.
- Chargez le réfrigérant sous forme liquide. L'ajout sous forme gazeuse peut empêcher le fonctionnement normal.

3 Consignes de sécurité générales



MISE EN GARDE

Lorsque la procédure de charge du réfrigérant est terminée ou mise en pause, fermez immédiatement la vanne du réservoir de réfrigérant. Si la vanne n'est PAS immédiatement fermée, la pression restante risque de charger du réfrigérant supplémentaire. **Conséquence possible** : mauvaise quantité de réfrigérant.

3.1.4 Eau

Le cas échéant. Reportez-vous au manuel d'installation ou au guide de référence installateur de votre application pour en savoir plus.



REMARQUE

Assurez-vous que la qualité de l'eau est conforme à la directive européenne 2020/2184.

Évitez tout dommage causé par des dépôts ou de la corrosion. Pour empêcher toute production de corrosion et de dépôt, respectez les règlements technologiques applicables.

Les mesures de désalinisation, d'adoucissement ou de stabilisation de la dureté sont nécessaires si la dureté totale de l'eau de remplissage et l'appoint est très élevée (somme des concentrations en calcium et en magnésium >3 mmol/l, calculée comme carbonate de calcium).

Si vous utilisez une eau NON conforme aux exigences de qualité requises lors du remplissage et de l'appoint, cela peut considérablement réduire la durée de vie de votre équipement. L'utilisateur en est entièrement responsable.

3.1.5 Électricité



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- COUPEZ toute l'alimentation électrique avant de déposer le couvercle du coffret électrique, de réaliser des branchements ou de toucher des pièces électriques.
- Coupez l'alimentation électrique pendant plus de 10 minute et mesurez la tension aux bornes des condensateurs du circuit principal ou des composants électriques avant de procéder aux réparations. Vous ne pouvez pas toucher les composants électriques avant que la tension soit inférieure à 50 V CC. Reportez-vous au schéma de câblage pour connaître l'emplacement des bornes.
- NE TOUCHEZ PAS les composants électriques avec les mains mouillées.
- NE LAISSEZ PAS l'unité sans surveillance lorsque le couvercle d'entretien est retiré.



AVERTISSEMENT

Vous DEVEZ intégrer un interrupteur principal (ou un autre outil de déconnexion), disposant de bornes séparées au niveau de tous les pôles et assurant une déconnexion complète en cas de surtension de catégorie III, au câblage fixe (à moins que l'interrupteur soit installé en usine).



AVERTISSEMENT

- Utiliser UNIQUEMENT des câbles en cuivre.
- S'assurer que le câblage sur place est conforme aux réglementations nationales en vigueur.
- L'ensemble du câblage sur place DOIT être effectué conformément au schéma de câblage fourni avec le produit.
- Ne JAMAIS pincer des faisceaux de câbles et s'assurer qu'ils n'entrent pas en contact avec la tuyauterie et les bords tranchants. Veiller à ce qu'aucune pression externe ne soit exercée sur les connexions de borne.
- Veiller à installer un câblage de mise à la terre. Ne PAS mettre l'appareil à la terre à une conduite utilitaire, un parasurtenseur ou une prise de terre téléphonique. Une mise à la terre incomplète peut entraîner des décharges électriques.
- Veiller à utiliser un circuit d'alimentation dédié. Ne JAMAIS utiliser une alimentation électrique partagée par un autre appareil.
- Veiller à installer les fusibles ou les disjoncteurs requis.
- Veiller à installer un système de protection contre les fuites à la terre. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.
- Lors de l'installation du système de protection contre les fuites à la terre, veiller à ce qu'il soit compatible avec l'inverter (résistant aux parasites électriques haute fréquence) pour éviter tout déclenchement inutile de ce système.



AVERTISSEMENT

- Après avoir terminé les travaux électriques, vérifier que chaque composant électrique et chaque borne à l'intérieur du coffret électrique est bien connecté.
- Veiller à ce que tous les couvercles soient fermés avant de démarrer l'unité.



MISE EN GARDE

- Lors du branchement de l'alimentation électrique, connectez d'abord le câble de masse avant d'effectuer les connexions sous tension.
- Lors du débranchement de l'alimentation électrique, débranchez d'abord les câbles sous tension avant de défaire la connexion de masse.
- La longueur des conducteurs entre le stabilisateur de contrainte de l'alimentation et le bloc de bornes proprement dit DOIT être telle que les fils porteurs de courant soient tendus avant que ne le soit le conducteur de terre au cas où le câble d'alimentation électrique se détacherait du stabilisateur de contrainte.



REMARQUE

Précautions lors de la mise en place du câblage d'alimentation:



- Ne raccordez PAS des câbles de différentes épaisseurs au bornier d'alimentation (tout relâchement dans le câblage d'alimentation peut causer une surchauffe anormale).
- Lorsque vous raccordez des câbles de la même épaisseur, faites comme indiqué sur la figure ci-dessus.
- Pour le câblage, utilisez le fil électrique indiqué, raccordez-le fermement, puis fixez de manière à ce que le bornier ne puisse pas être soumis à la pression extérieure.
- Utilisez un tournevis adapté pour serrer les vis des bornes. Un tournevis avec une petite tête endommagera la tête et empêchera le serrage correct.
- Un serrage excessif des vis de bornes peut les casser.

Installez les câbles électriques à au moins 1 mètre des téléviseurs et des radios pour éviter les interférences. Selon les ondes radio, il est possible qu'une distance de 1 mètre ne soit PAS suffisante.



REMARQUE

UNIQUEMENT applicable si l'alimentation électrique est triphasée et si le compresseur est équipé d'une fonction MARCHE/ARRÊT.

S'il est possible que la phase soit inversée après un arrêt momentané et que le produit s'ALLUME et s'ÉTEINT en cours de fonctionnement, joignez un circuit local de protection de phase inversée. L'exécution du produit en phase inversée peut endommager le compresseur et d'autres composants.

3.1.6 Gaz

Les réglages d'usine de la chaudière à gaz sont les suivants:

- le type de gaz indiqué sur la plaque d'identification ou sur la plaque signalétique pour les réglages,
- la pression de gaz indiquée sur la plaque d'identification.

Faites fonctionner l'unité UNIQUEMENT avec le type de gaz et la pression gazeuse indiqués sur les plaques d'identification.

L'installation et l'adaptation d'un système à gaz DOIVENT être menées:

- par du personnel qualifié pour ce travail,
- en conformité avec les directives en vigueur relatives à l'installation du gaz,
- en conformité avec les règlements applicables de l'entreprise de distribution de gaz,
- en conformité avec les règlements nationaux et locaux.

Les chaudières utilisant du gaz naturel DOIVENT être reliées à un compteur de régulation.

Les chaudières utilisant du gaz de pétrole liquéfié (GPL) DOIVENT être reliées à un système de régulation.

La taille du tuyau d'alimentation en gaz ne doit jamais être inférieure à 22 mm.

Le système de régulation ou le compteur et les tuyaux y menant DOIVENT être contrôlés, de préférence par le fournisseur de gaz. Cela permet de garantir que l'équipement fonctionne correctement et respecte les exigences de pression et de débit du gaz.



DANGER

Si vous sentez une odeur de gaz:

- appelez immédiatement votre fournisseur de gaz local et votre installateur,
- appelez le fournisseur au numéro indiqué sur le côté du réservoir à GPL (le cas échéant),
- désactivez la vanne de contrôle d'urgence sur le compteur/système de régulation,
- N'APPUYEZ PAS sur les interrupteurs électriques,
- NE CRAQUEZ PAS d'allumettes et ne fumez pas,
- éteignez les flammes nues,
- ouvrez immédiatement les portes et les fenêtres,
- éloignez les personnes de la zone affectée.

3.1.7 Échappement des gaz

Les systèmes d'évacuation ne doivent PAS être modifiés ou installés différemment des consignes de montage. Toute mauvaise utilisation ou modification non autorisée de l'appareil, de l'évacuation ou des éléments et systèmes associés risque d'annuler la garantie. Le fabricant n'est responsable d'aucune situation résultant de telles actions (droits légaux mis à part).

Il n'est PAS autorisé de combiner des éléments de système d'évacuation achetés auprès de fournisseurs différents.

3.1.8 Législation locale

Reportez-vous aux réglementations locales et nationales.

4 Instructions de sécurité spécifiques de l'installateur

Respectez toujours les consignes de sécurité et les règlements suivants.

À propos du carton (reportez-vous à "7 A propos du carton" [p 11])



AVERTISSEMENT

Déchirer et jeter les sacs d'emballage en plastique afin que personne, surtout pas les enfants, ne puisse jouer avec.
Conséquence possible : suffocation.

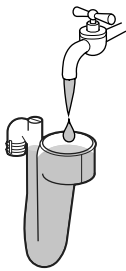
Installation de l'unité (reportez-vous à "9 Installation de l'unité" [p 15])



AVERTISSEMENT

- REMPLISSEZ TOUJOURS le purgeur de condensat avec de l'eau et placez-le sur la chaudière avant d'allumer cette dernière. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.
- NE PAS PLACER ou NE PAS REMPLIR d'eau le purgeur de condensat peut provoquer l'émanation de gaz de combustion dans la pièce où est installée la chaudière et peut causer des situations dangereuses!
- Pour placer le purgeur de condensat, vous DEVEZ retirer complètement ou tirer vers l'avant le couvercle de la façade.

4 Instructions de sécurité spécifiques de l'installateur



AVERTISSEMENT

- Veuillez vous en assurer que les prises de courant du matériel du conduit de fumée et du conduit d'alimentation en air sont suffisamment étanches. Une fixation incorrecte du conduit de fumée et du conduit d'alimentation en air peut provoquer des situations dangereuses ou entraîner des dommages corporels.
- Vérifiez l'étanchéité de tous les composants du conduit de fumée.
- Fixez le système de conduit de fumée à une structure rigide à l'aide de clips appropriés. Reportez-vous aux instructions incluses dans la boîte pour plus de détails sur le matériel de conduit de fumée concentrique. Consultez "9.4.14 Mise en place de supports sur les tuyaux de gaz de combustion" [p 24] pour plus de détails sur le double conduit de gaz de combustion de 80 mm et les raccords d'entrée d'air.
- N'utilisez PAS de vis ou de vis Parker pour installer le système de conduit de fumée, car cela peut provoquer des fuites.
- Les joints d'étanchéité risquent d'être endommagés en cas d'application de graisse. Utilisez de l'eau à la place.
- Ne mélangez PAS les composants, le matériel ou les méthodes de raccord de différents fabricants.



MISE EN GARDE

Lisez les manuels d'installation des éléments non fournis avec la pompe à chaleur hybride.



MISE EN GARDE

- Les joints d'étanchéité ne peuvent UNIQUEMENT être humectés qu'avec de l'eau avant leur utilisation. N'utilisez PAS de savon ou de détergents.
- Au moment d'installer des ventouses dans des interstices, assurez-vous qu'elles sont raccordées et fixées correctement. Si dans une situation existante une inspection visuelle n'est PAS possible, la chaudière ne peut PAS être mise en service et doit rester déconnectée de l'alimentation en gaz jusqu'à ce qu'un accès approprié puisse être réalisé.
- Veillez à respecter les consignes du fabricant quant à la longueur maximale du système de ventouse, le matériel de ventouse adapté, les techniques de raccordement adéquates et la distance maximale entre les supports de ventouse.
- Vérifiez que tous les joints et toutes les soudures sont imperméables au gaz et à l'eau.
- Vérifiez que le système de ventouse dispose d'une pente uniforme de retour vers la chaudière.



AVERTISSEMENT

Ne combinez JAMAIS du matériel de conduit de fumée de marquages différents. La chaudière ne doit PAS être installée sur un système conduit de fumée commun sous pression (plus d'une chaudière).



AVERTISSEMENT

Si les tuyaux de gaz de combustion ne sont pas correctement fixés, ils risquent de se séparer du module de la chaudière et les gaz de combustion risquent alors de pénétrer dans le lieu d'installation. Cela pourrait entraîner une intoxication des résidents au CO.



MISE EN GARDE

- Les instructions fournies avec le matériel de conduit de fumée sont supérieures aux instructions figurant dans le présent manuel.
- Le système de conduit de fumée DOIT être fixé sur une structure solide.
- Le système de conduit de fumée doit avoir une pente continue de 3° vers la chaudière. Les terminaux pour paroi DOIVENT être installés horizontalement.
- Utilisez uniquement les supports fournis.
- Tout coude DOIT être fixé à l'aide d'un support. Exception lors du raccordement à une chaudière: si la longueur des tuyaux avant et après le premier coude est ≤ 250 mm, le deuxième élément après le premier coude doit comprendre un support. Le support DOIT se trouver sur le coude.
- Toute extension DOIT être fixée tous les mètres au moyen d'un support. Afin de pouvoir déplacer librement le tuyau, veuillez ÉVITER de serrer ce support autour du tuyau.
- Veuillez vous en assurer que le support est bloqué au bon endroit en fonction de la position du support sur le tuyau ou le coude.
- Ne mélangez PAS les pièces de conduit de fumée ou les colliers de fixation de fournisseurs différents.

Installation de la tuyauterie (reportez-vous à "10 Installation des tuyauteries" [p 27])



AVERTISSEMENT

La tuyauterie sur place DOIT être conforme aux indications de ce manuel. Reportez-vous à la section "10 Installation des tuyauteries" [p 27].



DANGER: RISQUE DE BRÛLURE

Si les points de consigne de l'eau de sortie pour le chauffage sont élevés (point de consigne défini trop haut ou fortement dépendant des intempéries à des températures ambiantes basses), l'échangeur de chaleur de la chaudière peut être chauffé à des températures dépassant les 60°C.

En cas de demande d'eau, il est possible qu'un petit volume de soutirage d'eau (<0,3 l) ait une température supérieure à 60°C.

Installation électrique (reportez-vous à "11 Installation électrique" [p 28])



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



AVERTISSEMENT

Utilisez TOUJOURS des câbles multiconducteurs pour les câbles d'alimentation.



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Une dérivation à fusible ou une prise sans interrupteur DOIT être située à moins de 1 m de l'appareil.



MISE EN GARDE

Pour les appareils installés dans des pièces humides, un raccordement fixe est obligatoire. Si vous travaillez sur le circuit électrique, coupez TOUJOURS l'alimentation électrique.

Configuration (reportez-vous à "12 Configuration" [p 30])



MISE EN GARDE

Toute action sur les éléments transportant du gaz doit UNIQUEMENT être effectuée par une personne qualifiée et compétente. Respectez TOUJOURS les réglementations locales et nationales. La vanne de gaz est étanche. En Belgique, toute modification à la vanne de gaz DOIT être effectuée par un représentant agréé du fabricant. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur.



MISE EN GARDE

Il n'est PAS possible de régler le pourcentage de CO₂ lorsque le programme de test H est en cours. Si le pourcentage de CO₂ diffère des valeurs présentées dans le tableau ci-dessus, veuillez contacter votre département de maintenance local.



MISE EN GARDE

Toute action sur les éléments transportant du gaz doit UNIQUEMENT être effectuée par une personne qualifiée et compétente.

Mise en service (reportez-vous à "13 Mise en service" [p 35])



AVERTISSEMENT

La mise en service DOIT être conforme aux indications de ce manuel. Reportez-vous à la section "13 Mise en service" [p 35].



AVERTISSEMENT

N'autorisez JAMAIS le fonctionnement d'une chaudière si le tuyau de gaz de combustion n'est PAS installé correctement. Consultez "9.4.13 Concernant la fixation du système de conduit de fumée" [p 24] et "9.4.14 Mise en place de supports sur les tuyaux de gaz de combustion" [p 24] pour plus de détails.

- Ne mettez PAS la chaudière en marche sous garantie qu'elle sera corrigée plus tard. Ne la mettez en marche que lorsque le tuyau de gaz de combustion est correctement installé.
- Vérifiez sur les unités déjà installées si les tuyaux sont correctement fixés. Ajuster si nécessaire.

Maintenance et entretien (reportez-vous à "14 Maintenance et entretien" [p 36])



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



DANGER: RISQUE DE BRÛLURE



MISE EN GARDE

- Lors de la maintenance, vous DEVEZ remplacer le joint d'étanchéité de la plaque avant.
- Lorsque vous effectuez l'assemblage, vérifiez sur les autres joints la présence de dommages tels que des durcissements, des déchirements, des fissures et de la décoloration.
- Si nécessaire, placez un nouveau joint et vérifiez le bon positionnement.
- Si les retardateurs ne sont PAS fixés ou s'ils ne sont pas correctement fixés, ceci peut causer de sérieux dommages.

Dépannage (reportez-vous à "15 Dépannage" [p 39])



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



DANGER: RISQUE DE BRÛLURE



AVERTISSEMENT

- Lors de l'inspection du coffret électrique de l'unité, vérifiez TOUJOURS que l'unité est déconnectée du secteur. Désactivez le disjoncteur du circuit correspondant.
- Si un dispositif de sécurité a été activé, arrêtez l'unité et recherchez la cause du déclenchement du dispositif de sécurité avant de le réinitialiser. Ne contournez JAMAIS les dispositifs de sécurité. De même, ne les réglez jamais sur une valeur autre que celle du réglage par défaut défini en usine. Contactez votre revendeur si vous ne parvenez pas à trouver la cause du problème.



AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques liés à la réinitialisation intempestive de la coupure thermique, cet appareil ne doit PAS être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme un programmateur, ou raccordé à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le service public.

Pour l'utilisateur

5 Instructions de sécurité de l'utilisateur

Respectez toujours les consignes de sécurité et les règlements suivants.

5.1 Généralités



AVERTISSEMENT

Si vous avez des doutes concernant le fonctionnement de l'unité, contactez votre installateur.



AVERTISSEMENT

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions

concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus.

Les enfants NE doivent PAS jouer avec l'appareil.

Les enfants ne doivent NI nettoyer l'appareil NI s'occuper de son entretien sans surveillance.

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les chocs électriques ou le feu:

- NE rincez PAS l'unité.
- N'utilisez PAS l'unité avec des mains mouillées.
- Ne placez PAS d'objets contenant de l'eau sur l'appareil.

MISE EN GARDE

- Ne PAS placer d'objets ou d'équipement sur le dessus de l'unité.
- Ne PAS s'asseoir, grimper ou se tenir debout sur l'appareil.

- Les unités disposent du symbole suivant:



Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques NE peuvent PAS être mélangés à des ordures ménagères non triées. NE tentez PAS de démonter le système: le démontage du système et le traitement du réfrigérant, de l'huile et des autres pièces DOIVENT être assurés par un installateur agréé, conformément à la législation applicable.

Les unités DOIVENT être traitées dans des établissements spécialisés de réutilisation, de recyclage et de remise en état. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé. Pour plus d'informations, contactez votre installateur ou les autorités locales.

- Les piles disposent du symbole suivant:



cela signifie que la batterie NE peut PAS être mélangée avec des déchets ménagers non triés. Si un symbole chimique apparaît sous le symbole, il indique que la pile contient un métal lourd en quantité supérieure à une certaine concentration.

Les symboles chimiques possibles sont: Pb: plomb (>0,004%).

Les batteries usagées DOIVENT être traitées dans des établissements spécialisés pour réutilisation. En vous assurant que les piles usagées sont correctement mises au rebut, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé.

6 Utilisation

6.1 Vue d'ensemble: fonctionnement

La chaudière à gaz est un appareil modulaire à haute efficacité. Cela signifie que la puissance est réglée par rapport aux exigences de chaleur souhaitées. L'échangeur de chaleur en aluminium dispose de 2 circuits distincts en cuivre. Leur séparation permet au chauffage et à l'eau chaude sanitaire de fonctionner indépendamment, mais simultanément.

La chaudière à gaz possède un dispositif de commande électronique qui effectue les actions suivantes lorsqu'un apport de chauffage ou d'eau chaude est requis:

- démarrage du ventilateur,
- ouverture de la vanne de gaz,
- allumage du brûleur,
- surveillance et contrôle constant de la flamme.

Il est possible d'utiliser le circuit d'eau chaude sanitaire de la chaudière à gaz sans raccorder ni remplir le système de chauffage.

6.2 Chauffage

Le chauffage est contrôlé par l'unité intérieure. La chaudière lance le processus de chauffage sur demande de l'unité intérieure.



INFORMATION

Pour les chaudières à gaz tierces, un fonctionnement prolongé de la chaudière par faibles températures extérieures risque de s'interrompre temporairement afin de protéger l'unité extérieure et la tuyauterie d'eau contre le gel. Pendant cette interruption temporaire, la chaudière peut sembler être hors tension.

6.3 Eau chaude sanitaire

Ne s'applique pas à la Suisse

L'eau chaude sanitaire instantanée est fournie par la chaudière. L'eau chaude sanitaire est prioritaire sur le chauffage. C'est pourquoi la chaudière passe en mode ECS dès qu'une demande en est faite. Lorsqu'il se produit une demande simultanée de chauffage et d'eau chaude sanitaire:

- pendant le fonctionnement de la pompe à chaleur uniquement (mode chauffage), la pompe à chaleur fournit le chauffage tandis que la chaudière est mise hors circuit et en mode ECS pour fournir de l'eau chaude sanitaire.
- pendant le fonctionnement de la chaudière en mode ECS uniquement, le chauffage ne fonctionne PAS, mais l'eau chaude sanitaire est fournie.
- pendant le fonctionnement simultané de la chaudière et de la pompe à chaleur, la pompe à chaleur fournit le chauffage, la chaudière est mise hors circuit et en mode ECS pour fournir de l'eau chaude sanitaire.

Le présent manuel explique la préparation de l'eau chaude sanitaire sans ballon d'eau chaude domestique combiné au système. Pour connaître le fonctionnement et les réglages requis pour l'eau chaude sanitaire en combinaison avec un ballon d'eau chaude sanitaire pour la Suisse, veuillez consulter le manuel du module de la pompe à chaleur.



INFORMATION

Pour EHY2KOMB28+32AA, un fonctionnement prolongé de l'eau chaude sanitaire instantanée par faibles températures extérieures risque de s'interrompre temporairement afin de protéger l'unité extérieure et la tuyauterie d'eau contre le gel.

6.4 Modes de fonctionnement

Les codes suivants qui apparaissent sur l'écran de maintenance indiquent les modes de fonctionnement suivants.

- Arrêt

La chaudière à gaz ne fonctionne pas mais est alimentée par une source électrique. Aucune réponse ne sera donnée aux demandes de chauffage et/ou d'eau chaude sanitaire. La protection antigel est activée. Cela signifie que l'échangeur est réchauffé si la température de l'eau dans la chaudière est trop basse. Si applicable, la fonction Maintien de la chaleur est également activée.

Si la protection antigel ou la fonction Maintien de la chaleur est activée, 1 apparaît (chauffage de l'échangeur). Dans ce mode, la pression (en bar) de l'installation de chauffage est affichée sur l'écran principal.

Mode Attente (écran de maintenance vide)

Le voyant du bouton ① est allumé et peut-être également l'un des voyants de la fonction confort de l'ECS. La chaudière à gaz attend une demande de chauffage et/ou d'eau chaude sanitaire.

□ Poursuite du chauffage

Après chaque période de chauffage, la pompe continue de fonctionner. La fonction est contrôlée par l'unité intérieure.

! Arrêt de la chaudière lorsque la température requise est atteinte

Le dispositif de commande de la chaudière peut temporairement arrêter une demande de chauffage. Le brûleur s'arrête. L'arrêt se produit parce que la température requise a été atteinte. Si la température chute trop vite et que la période de non reconduction du cycle est passée, l'arrêt est annulé.

2 Auto-test

Les capteurs vérifient le dispositif de commande de la chaudière. Pendant la vérification, le dispositif de commande n'effectue AUCUNE autre tâche.

3 Ventilation

Lorsque l'appareil est mis en route, le ventilateur tourne à une vitesse de démarrage. Une fois la vitesse de démarrage atteinte, le brûleur est allumé. Le code est également visible lorsqu'une ventilation est effectuée après l'arrêt du brûleur.

4 Allumage

Lorsque le ventilateur a atteint sa vitesse de démarrage, le brûleur est allumé par des étincelles électriques. Lors de l'allumage, le code est visible sur l'écran de maintenance. Si le brûleur ne s'allume PAS, une nouvelle tentative d'allumage sera effectuée 15 secondes plus tard. Si après 4 tentatives d'allumage, le brûleur ne s'allume toujours PAS, la chaudière passe en mode Erreur.

5 Fonctionnement de l'eau chaude sanitaire

Ne s'applique pas à la Suisse

Dans la chaudière à gaz, le fonctionnement de l'eau chaude sanitaire est prioritaire sur celui du chauffage. Si le capteur de débit détecte une demande d'eau chaude sanitaire supérieure à 2 l/min, le chauffage fourni par la chaudière à gaz est interrompu. Une fois que le ventilateur a atteint le code de vitesse et que l'allumage a été effectué, le dispositif de commande de la chaudière passe en mode ECS.

Pendant le fonctionnement de l'eau chaude sanitaire, la vitesse du ventilateur et donc la puissance de l'appareil sont contrôlées par le dispositif de commande de la chaudière à gaz de manière à ce que la température de l'eau chaude sanitaire atteigne le paramètre de température.

La température d'alimentation de l'eau chaude sanitaire doit être définie sur l'interface utilisateur du module hybride. Reportez-vous au guide de référence utilisateur pour en savoir plus.

1 La fonction confort de l'ECS/Protection antigel/Fonction Maintien de la chaleur

Ne s'applique pas à la Suisse

1 apparaît à l'écran lorsque l'une de ces trois fonctions est activée.

3 fonctionnement du chauffage

Lorsque le module intérieur demande un apport de chauffage, le ventilateur est démarré, suivi par l'allumage et par le fonctionnement du chauffage. Pendant le fonctionnement du chauffage, la vitesse du ventilateur et donc la puissance de l'appareil sont contrôlées par le dispositif de commande de la chaudière à gaz de manière à ce que la température de l'eau de chauffage atteigne la température d'alimentation souhaitée. Pendant le chauffage, la température d'alimentation du chauffage demandée est indiquée sur le panneau de commande.

La température d'alimentation du chauffage doit être définie sur l'interface utilisateur du module hybride. Reportez-vous au guide de référence utilisateur pour en savoir plus.

Pour l'installateur

7 A propos du carton

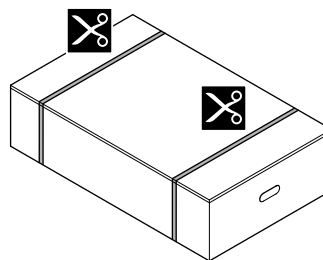
N'oubliez pas les éléments suivants:

- A la livraison, l'unité DOIT être vérifiée pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle est complète. Tout dommage ou pièce manquante DOIT être signalé immédiatement au responsable des réclamations du transporteur.
- Placez l'unité emballée le plus près possible de sa position d'installation finale afin qu'elle ne soit pas endommagée pendant le transport.
- Préparez à l'avance le chemin le long duquel vous souhaitez amener l'unité à sa position d'installation finale.

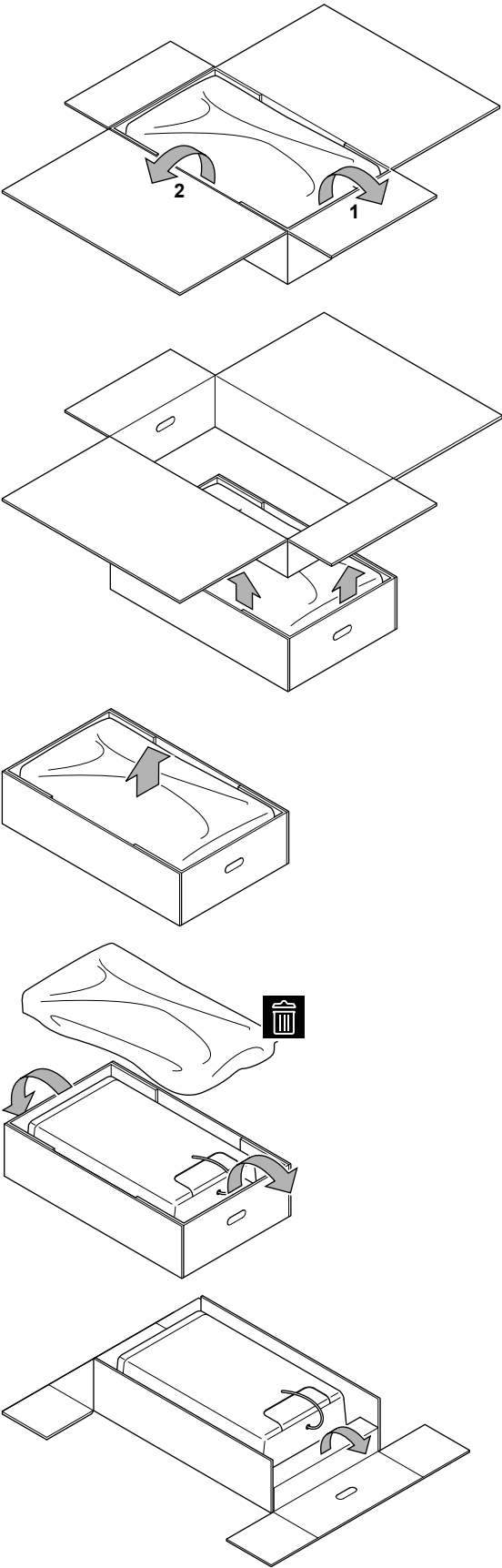
7.1 Chaudière à gaz

7.1.1 Déballage de la chaudière à gaz

Avant le déballage de la chaudière à gaz, rapprochez-la le plus possible de l'endroit où elle sera installée.



8 À propos des unités et des options



AVERTISSEMENT

Déchirer et jeter les sacs d'emballage en plastique afin que personne, surtout pas les enfants, ne puisse jouer avec.
Conséquence possible : suffocation.

7.1.2 Retrait des accessoires de la chaudière à gaz

1 Retirez les accessoires.

a Manuel d'installation et d'utilisation

b Barre de montage

c Purgeur de condensat

8 À propos des unités et des options

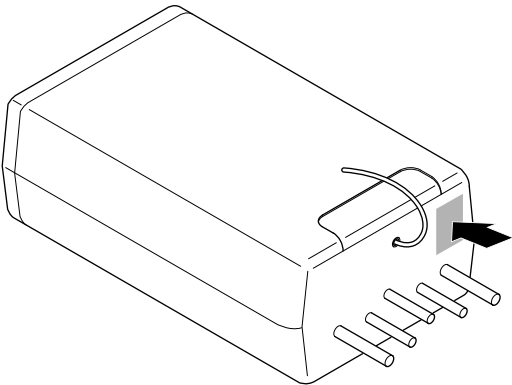
8.1 Identification

REMARQUE

Lors de l'installation ou de l'entretien de plusieurs unités à la fois, veuillez à ne PAS intervenir les panneaux d'entretien entre différents modèles.

8.1.1 Étiquette d'identification: chaudière à gaz

Emplacement



Identification du modèle

Détails de l'unité	Description
*****-aamm*****	Code du produit - numéro de série aa=année de production, mm=mois de production
PIN	Numéro d'identification du produit
	Données concernant l'eau chaude sanitaire

Détails de l'unité	Description
	Données concernant le chauffage
	Informations liées à l'alimentation électrique (tension, fréquence réseau, elmax, classe IP)
PMS	Surpression admissible dans le circuit de chauffage
PWS	Surpression admissible dans le circuit de l'eau chaude sanitaire
Qn HS	Entrée liée à la valeur calorifique brute exprimée en kilowatts
Qn Hi	Entrée liée à la valeur calorifique nette exprimée en kilowatts
Pn	Sortie en kilowatts
DE, FR, GB, IT, NL	Pays de destination (EN 437)
I2E(s), I2H, I2ELL3P, I2H3P, I2Esi3P	Catégories d'unité approuvées (EN 437)
G20-20 mbar G25-25 mbar	Groupe de gaz et pression de raccordement du gaz tel que réglée en usine (EN 437)
C13(x), ..., C93(x)	Classe de gaz de combustion approuvé (EN 15502)
Tmax	Température du départ maximale en °C
IPX4D	Catégorie de protection électrique

8.2 Combinaison d'unités et options



INFORMATION

Il se peut que certaines options ne soient PAS disponibles dans votre pays.

8.2.1 Options possibles pour la chaudière à gaz

Options principales

Plaque de protection de la chaudière (EKHY093467)

Plaque de protection pour protéger la tuyauterie et les vannes de la chaudière à gaz.

Pour connaître les consignes d'installation, reportez-vous au manuel d'installation de la plaque de protection.

Kit de conversion gaz G25 (EKPS076227)

Kit pour la conversion de la chaudière à gaz pour une utilisation avec du gaz de type G25.

Kit de conversion gaz G31 (EKHY075787)

Kit pour la conversion de la chaudière à gaz pour une utilisation avec le type de gaz G31 (propane).

Kit de conversion double conduit (EKHY090707)

Kit pour la conversion d'un système de gaz de combustion concentrique en un système à double circuit.

Pour connaître les consignes d'installation, reportez-vous au manuel d'installation du kit de conversion double conduit.

Kit de raccordement concentrique de 80/125 (EKHY090717)

Kit pour la conversion de raccords concentriques de 60/100 en raccords concentriques de 80/125.

Pour connaître les consignes d'installation, reportez-vous au manuel d'installation du kit de raccordement concentrique.

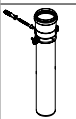
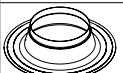
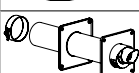
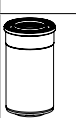
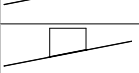
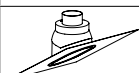
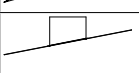
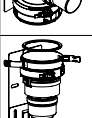
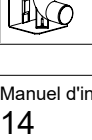
Clapet de gaz de combustion (EKFGF1A)

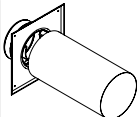
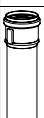
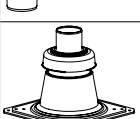
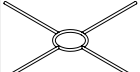
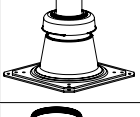
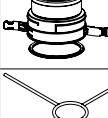
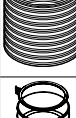
Clapet de non-retour pour une utilisation dans des systèmes de gaz de combustion à plusieurs chaudières. Cette vanne ne peut être utilisée que dans des systèmes utilisant du gaz naturel (G20, G25) et ne peut PAS être utilisée dans des systèmes utilisant du propane (G31).

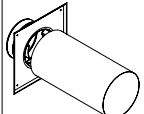
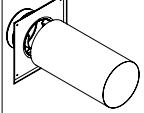
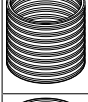
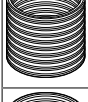
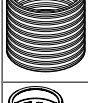
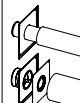
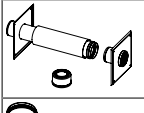
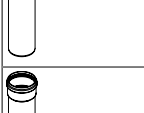
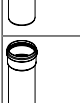
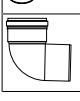
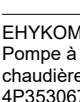
Autres options

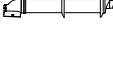
Accessoires	N° de pièce	Description
	EKFGP6837	Borne pour toit PP/GLV 60/100 AR460
	EKFGS0518	Solin toit incliné Pb/GLV 60/100 18°-22°
	EKFGS0519	Solin toit incliné Pb/GLV 60/100 23°-17°
	EKFGP7910	Solin toit incliné PF 60/100 25°-45°
	EKFGS0523	Solin toit incliné Pb/GLV 60/100 43°-47°
	EKFGS0524	Solin toit incliné Pb/GLV 60/100 48°-52°
	EKFGS0525	Solin toit incliné Pb/GLV 60/100 53°-57°
	EKFGP1296	Solin toit plat, en aluminium 60/100 0°-15°
	EKFGP6940	Solin toit plat, en aluminium 60/100
	EKFGP2978	Kit de terminal pour toit PP/GLV 60/100
	EKFGP2977	Kit de terminal pour toit, partie basse, PP/GLV 60/100
	EKFGP4651	Rallonge PP/GLV 60/100x500 mm
	EKFGP4652	Rallonge PP/GLV 60/100x1000 mm
	EKFGP4664	Coude PP/GLV 60/100 30°
	EKFGP4661	Coude PP/GLV 60/100 45°
	EKFGP4660	Coude PP/GLV 60/100 90°
	EKFGP4667	Raccord en T avec panneau d'instruction PP/GLV 60/100
	EKFGP4631	Support mural Ø100
	EKFGP1292	Kit de terminal pour toit PP/GLV 60/100
	EKFGP1293	Kit de terminal pour toit, partie basse, PP/GLV 60/100
	EKFGP1294	Kit de gestion des gaz d'échappement 60 (Royaume-Uni uniquement)
	EKFGP1295	Défecteur des gaz de combustion 60 (Royaume-Uni uniquement)

8 À propos des unités et des options

Accessoires	N° de pièce	Description
	EKFGP1284	Coude PMK 60 90 (Royaume-Uni uniquement)
	EKFGP1285	Coude PMK 60 45° (2 pièces) (Royaume-Uni uniquement)
	EKFGP1286	Extension PMK 60 L=1000 support inclus (Royaume-Uni uniquement)
	EKFGW5333	Solin toit plat, en aluminium 80/125
	EKFGW6359	Kit de terminal pour toit PP/GLV 80/125
	EKFGP4801	Rallonge PP/GLV 80/125x500 mm
	EKFGP4802	Rallonge PP/GLV 80/125x1000 mm
	EKFGP4814	Coude PP/GLV 80/125 30°
	EKFGP4811	Coude PP/ALU 80/125 45°
	EKFGP4810	Coude PP/ALU 80/125 90°
	EKFGP4820	Coude d'inspection Plus PP/ALU 80/125 90° EPDM
	EKFGP6864	Borne pour toit PP/GLV 80/125 AR300 RAL 9011
	EKFGT6300	Solin toit incliné Pb/GLV 80/125 18°-22°
	EKFGT6301	Solin toit incliné Pb/GLV 80/125 23°-27°
	EKFGP7909	Solin toit incliné PF 80/125 25°-45° RAL 9011
	EKFGT6305	Solin toit incliné Pb/GLV 80/125 43°-47°
	EKFGT6306	Solin toit incliné Pb/GLV 80/125 48°-52°
	EKFGT6307	Solin toit incliné Pb/GLV 80/125 53°-57°
	EKFGP1297	Solin toit plat, en aluminium 80/125 0°-15°
	EKFGP6368	Raccord en T flexible 100 pour chaudière, kit 1
	EKFGP6354	Flexible 100-60 + coude de support

Accessoires	N° de pièce	Description
	EKFGP6215	Raccord en T flexible 130 pour chaudière, kit 1
	EKFGS0257	Flexible 130-60 + coude de support
	EKFGP4678	Raccord de cheminée 60/100
	EKFGP5461	Rallonge PP 60x500
	EKFGP5497	Chapeau de cheminée PP 100 avec tuyau de gaz de combustion inclus
	EKFGP6316	Adaptateur flexible/rigide PP 100
	EKFGP6337	Élément supérieur du support, en inox Ø100
	EKFGP6346	Rallonge flexible PP 100 L=10 m
	EKFGP6349	Rallonge flexible PP 100 L=15 m
	EKFGP6347	Rallonge flexible PP 100 L=25 m
	EKFGP6325	Connecteur flexible/flexible PP 100
	EKFGP5197	Chapeau de cheminée PP 130 avec tuyau de gaz de combustion inclus
	EKFGS0252	Adaptateur flexible/rigide PP 130
	EKFGP6353	Élément supérieur du support, en inox Ø130
	EKFGS0250	Rallonge flexible PP 130 L=130 m
	EKFGP6366	Connecteur flexible/flexible PP 130

Accessoires	N° de pièce	Description
	EKFGP1856	Kit flexible PP Ø60-80
	EKFGP4678	Raccord de cheminée 60/100
	EKFGP2520	Kit flexible PP Ø80
	EKFGP4828	Raccord de cheminée 80/125
	EKFGP6340	Rallonge flexible PP 80 L=10 m
	EKFGP6344	Rallonge flexible PP 80 L=15 m
	EKFGP6341	Rallonge flexible PP 80 L=25 m
	EKFGP6342	Rallonge flexible PP 80 L=50 m
	EKFGP6324	Connecteur flexible/flexible PP 80
	EKFGP6333	Entretoise PP 80-100
	EKFGP4481	Fixation Ø100
	EKFGV1101	Raccordement de cheminée 60/10 entrée d'air Dn.80 C83
	EKFGV1102	Ensemble de raccordement 60/10-60 combustion/entrée d'air Dn.80 C53
	EKFGW4001	Extension P BM-Air 80x500
	EKFGW4002	Extension P BM-Air 80x1000
	EKFGW4004	Extension P BM-Air 80x2000
	EKFGW4085	Coude PP BM-Air 80 90°

Accessoires	N° de pièce	Description
	EKFGW4086	Coude PP BM-Air 80 45°
	EKGFP1289	Coude PP/GALV 60/100 50°
	EKGFP1299	Kit, partie basse horizontale PP/GLV 60/100 (Royaume-Uni uniquement)



INFORMATION

Pour des options de configuration supplémentaires concernant le système de gaz de combustion, visitez <http://fluegas.daikin.eu/>.



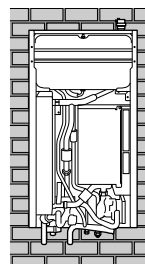
INFORMATION

Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le matériel du conduit de fumée et du conduit d'alimentation en air pour vous renseigner au sujet de leur installation. Contactez le fabricant du matériel du conduit de fumée et du conduit d'alimentation en air afin d'obtenir des renseignements techniques complets et les consignes de montage spécifiques.

9 Installation de l'unité

9.1 Préparation de l'installation de la chaudière à gaz

Assurez-vous que l'hydrobox est déjà installée sur le mur.



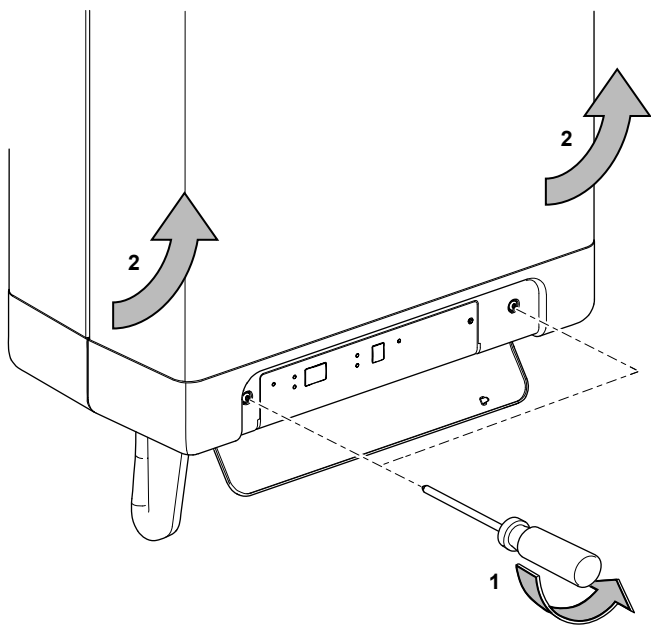
Nous vous recommandons d'installer ces éléments en premier:

- la tuyauterie d'eau,
- la tuyauterie de réfrigérant,
- les raccordements électriques vers le module de pompe à chaleur.

9 Installation de l'unité

9.2 Ouverture et fermeture de l'unité

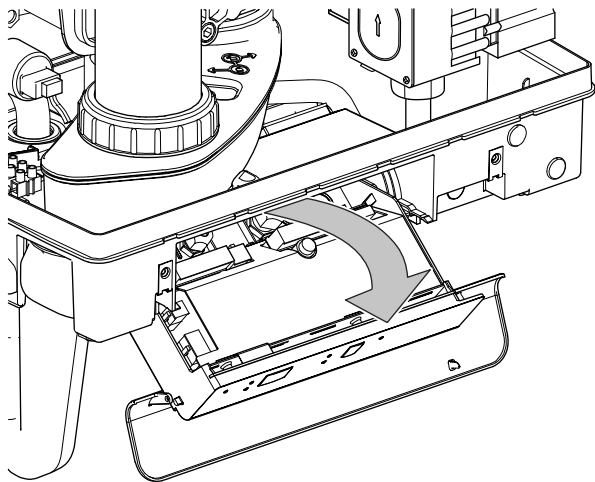
9.2.1 Ouverture de la chaudière à gaz



- 1 Ouvrez le couvercle.
- 2 Dévissez les deux vis.
- 3 Inclinez le panneau avant vers vous et retirez-le.

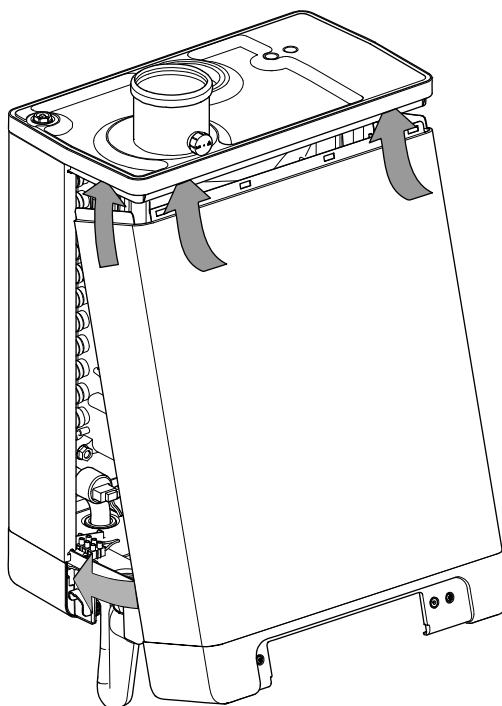
9.2.2 Ouverture du couvercle du coffret électrique de la chaudière à gaz

- 1 Ouvrez la chaudière à gaz, reportez-vous à la section "9.2.1 Ouverture de la chaudière à gaz" [p 16].
- 2 Tirez l'unité de commande de la chaudière vers l'avant. Elle bascule vers le bas.



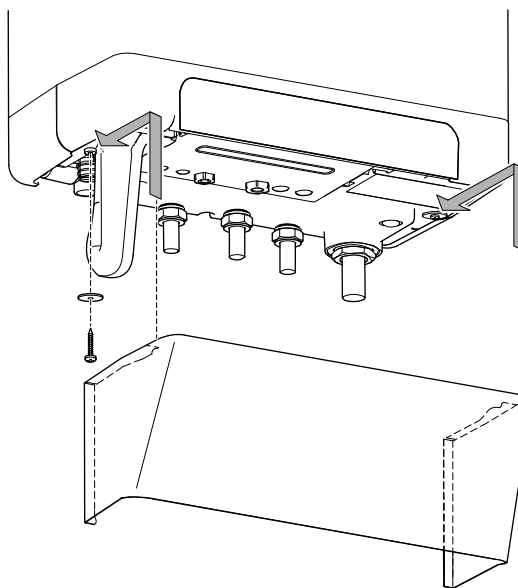
9.2.3 Fermeture de la chaudière à gaz

- 1 Insérez la partie supérieure du panneau avant dans la partie supérieure de la chaudière à gaz.



- 2 Soulevez la partie inférieure du panneau avant vers la chaudière.
- 3 Vissez les deux vis du couvercle.
- 4 Fermez le couvercle.

9.2.4 Installation de la plaque de protection de la chaudière à gaz



La plaque de protection de la chaudière est un produit optionnel.

9.3 Montage de la chaudière à gaz

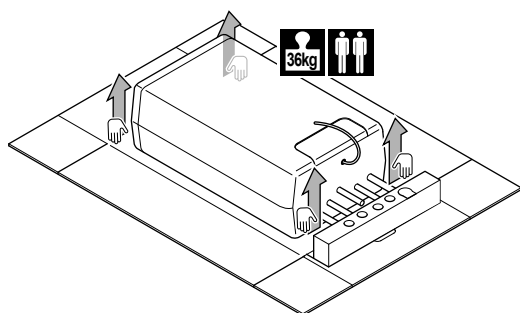


INFORMATION

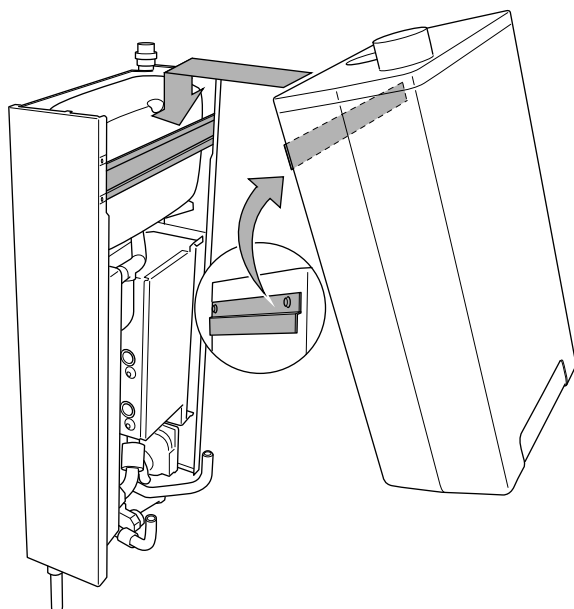
Le retrait de la plaque supérieure de l'unité intérieure facilite l'installation de la chaudière à gaz.

9.3.1 Installation de la chaudière à gaz

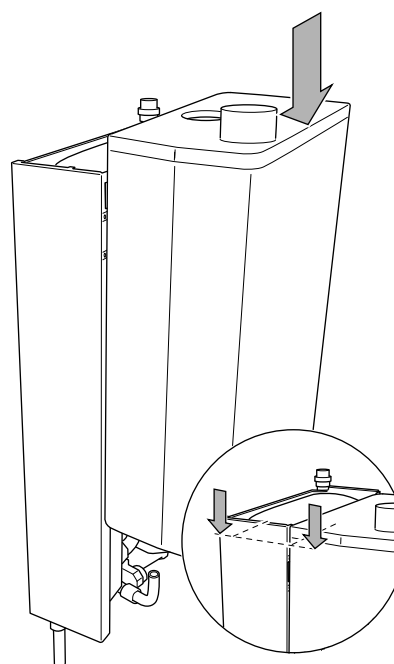
- 1 Sortez l'unité de l'emballage.



- 2 Retirez la plaque supérieure de l'unité intérieure.
- 3 Le support permettant de monter la chaudière sur le module de pompe à chaleur est déjà installé au dos de la chaudière à gaz.
- 4 Soulevez la chaudière. Vous devez être deux pour soulever l'unité: une personne sur le côté gauche (main gauche sur le haut de l'unité et main droite en dessous) et une autre personne sur le côté droit (main gauche sous l'unité et main droite au-dessus).
- 5 Inclinez la partie supérieure de l'unité dans le support de montage de l'unité intérieure.



- 6 Faites glisser la chaudière vers le bas pour fixer le montant de la chaudière dans celui de l'unité intérieure.



- 7 Assurez-vous que la chaudière à gaz est correctement fixée et alignée par rapport à l'unité intérieure.

9.3.2 Installation du purgeur de condensat

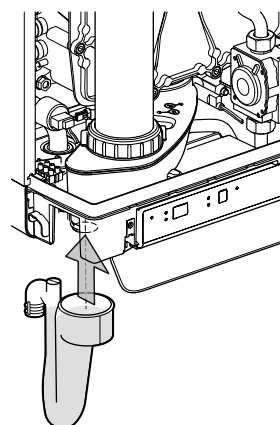


INFORMATION

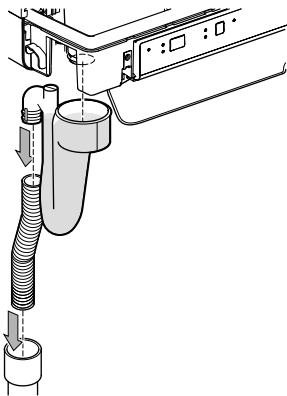
La chaudière est fournie avec un tuyau flexible de Ø25 mm sur le purgeur de condensat.

Exigence préalable: La chaudière DOIT être ouverte avant l'installation du purgeur de condensat.

- 1 Adaptez le tuyau flexible (accessoire) sur la sortie du purgeur de condensat.
- 2 Remplissez le purgeur de condensat avec de l'eau.
- 3 Insérez le purgeur de condensat dans le connecteur du bac de purge du condensat, situé sous la chaudière, et faites-le glisser aussi loin que possible.

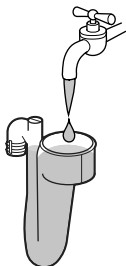


- 4 Branchez le tuyau flexible (si applicable avec le tuyau de trop-plein de la soupape de décharge de pression) sur le tuyau de purge via un raccord ouvert.



AVERTISSEMENT

- **REMP LISSEZ TOUJOURS** le purgeur de condensat avec de l'eau et placez-le sur la chaudière avant d'allumer cette dernière. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.
- **NE PAS PLACER** ou **NE PAS REMPLIR** d'eau le purgeur de condensat peut provoquer l'émanation de gaz de combustion dans la pièce où est installée la chaudière et peut causer des situations dangereuses!
- Pour placer le purgeur de condensat, vous **DEVEZ** retirer complètement ou tirer vers l'avant le couvercle de la façade.



REMARQUE

Nous vous recommandons d'isoler tous les tuyaux de condensat externes et d'augmenter leur diamètre à Ø32 mm afin d'empêcher le condensat de geler.

9.4 Raccordement de la chaudière au système d'évacuation des gaz de combustion



AVERTISSEMENT

- Veuillez vous en assurer que les prises de courant du matériel du conduit de fumée et du conduit d'alimentation en air sont suffisamment étanches. Une fixation incorrecte du conduit de fumée et du conduit d'alimentation en air peut provoquer des situations dangereuses ou entraîner des dommages corporels.
- Vérifiez l'étanchéité de tous les composants du conduit de fumée.
- Fixez le système de conduit de fumée à une structure rigide à l'aide de clips appropriés. Reportez-vous aux instructions incluses dans la boîte pour plus de détails sur le matériau de conduit de fumée concentrique. Consultez "9.4.14 Mise en place de supports sur les tuyaux de gaz de combustion" [p. 24] pour plus de détails sur le double conduit de gaz de combustion de 80 mm et les raccords d'entrée d'air.
- N'utilisez PAS de vis ou de vis Parker pour installer le système de conduit de fumée, car cela peut provoquer des fuites.
- Les joints d'étanchéité risquent d'être endommagés en cas d'application de graisse. Utilisez de l'eau à la place.
- Ne mélangez PAS les composants, le matériel ou les méthodes de raccord de différents fabricants.

La chaudière à gaz est **UNIQUEMENT** conçue pour fonctionner indépendamment de l'air de la pièce.

La chaudière à gaz est livrée avec un raccordement concentrique d'entrée de l'air/du gaz de combustion de 60/100. Placez soigneusement le tuyau concentrique dans l'adaptateur. Les joints intégrés assurent une bonne étanchéité à l'air.

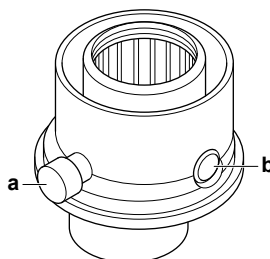
Un adaptateur pour raccordement concentrique de 80/125 est également disponible. Placez soigneusement le tuyau concentrique dans l'adaptateur. Les joints intégrés assurent une bonne étanchéité à l'air.



INFORMATION

Suivez attentivement les consignes telles qu'elles sont décrites dans le kit d'adaptation.

L'adaptateur concentrique est équipé d'un point de mesure de l'échappement du gaz et d'un point de mesure de l'entrée d'air.



- a** Point de mesure de l'échappement du gaz
- b** Point de mesure de l'entrée d'air

Le tuyau d'alimentation en air et du conduit de fumée peut également être raccordé de manière séparée dans un raccordement à double tuyau. Il est également possible de modifier la chaudière à gaz en transformant le raccordement concentrique en un raccordement à double tuyau.



REMARQUE

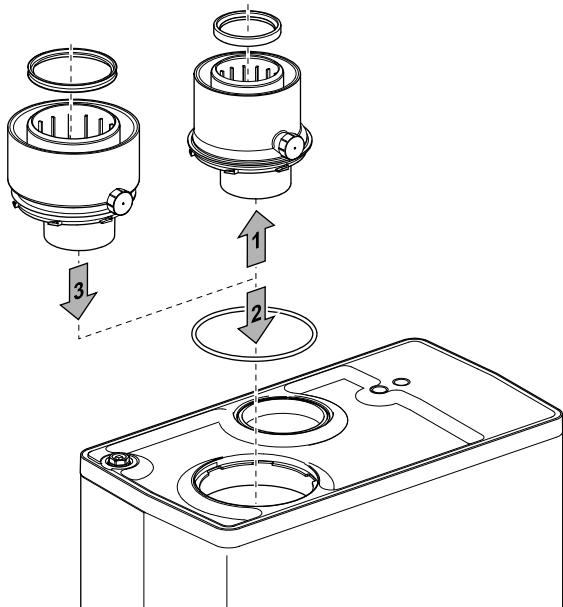
Lorsque vous installez l'évacuation des gaz d'échappement, prenez en compte l'installation de l'unité extérieure. Vérifiez que les gaz d'échappement ne sont pas aspirés dans l'évaporateur.

Lorsque vous installez l'évacuation des gaz d'échappement et l'entrée d'air, prenez en compte l'état de fonctionnement de l'unité intérieure. Si l'évacuation des gaz d'échappement/l'entrée d'air revient vers l'unité intérieure, vous ne pouvez pas accéder au vase d'expansion et devrez le replacer à l'extérieur de l'unité, le cas échéant.

9.4.1 Changement du raccordement de la chaudière à gaz en un raccordement concentrique de 80/125

Le raccordement concentrique Ø60/100 peut être modifié en un raccordement de Ø80/125 grâce à un kit d'adaptation.

- 1 Retirez le raccordement concentrique du tuyau d'alimentation en air et du gaz de combustion, situé au-dessus de la chaudière à gaz, en le tournant dans le sens anti-horaire.
- 2 Retirez le joint torique du tuyau concentrique et passez-le autour de la bride de l'adaptateur concentrique de Ø80/125.
- 3 Placez l'adaptateur concentrique au-dessus de l'appareil et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce que les points de mesure des ergots soient face à face.
- 4 Placez le tuyau concentrique de l'alimentation en air et du gaz de combustion dans l'adaptateur. Le joint d'étanchéité intégral garantit un raccordement hermétique.
- 5 Vérifiez le raccordement du tuyau du gaz de combustion interne et du collecteur de condensat. Veillez à ce qu'ils soient correctement raccordés.

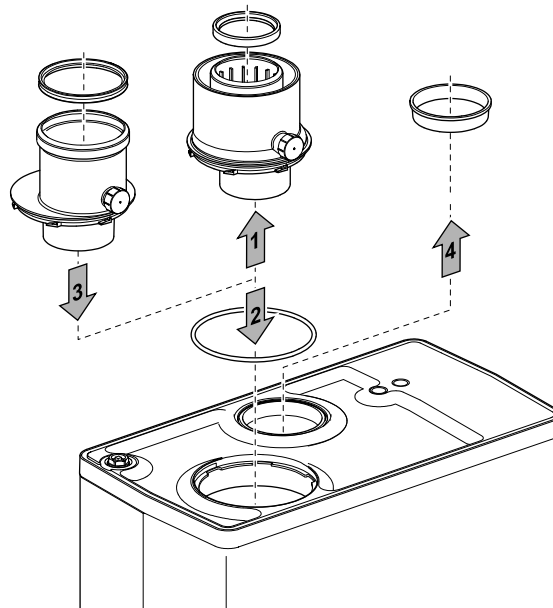


9.4.2 Transformation du raccordement concentrique de 60/100 en un raccordement à double tuyau

Le raccord concentrique Ø60/100 peut être remplacé par un raccord à double tuyau de 2x Ø80 à l'aide d'un adaptateur.

- 1 Retirez le raccordement concentrique du tuyau d'alimentation en air et du gaz de combustion, situé au-dessus de la chaudière à gaz, en le tournant dans le sens anti-horaire.

- 2 Retirez le joint torique du tuyau concentrique et passez-le autour de la bride de l'adaptateur à double tuyau de Ø80.
- 3 Placez le raccordement du gaz de combustion (Ø80) au-dessus de l'appareil et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce que les points de mesure des ergots soient face à face. Le joint d'étanchéité intégral garantit un raccordement hermétique.
- 4 Retirez le couvercle du raccord d'alimentation en air. Veillez à raccorder correctement l'entrée de l'air.
- 5 Placez soigneusement les tuyaux destinés à l'alimentation en air et au gaz de combustion dans l'orifice d'entrée d'air et l'adaptateur de gaz de combustion de l'unité. Les joints intégrés assurent une bonne étanchéité à l'air. Veillez vous en assurer que les raccordements ne sont pas mélangés.
- 6 Vérifiez le raccordement du tuyau de conduit de fumée interne et du collecteur de condensat. Veillez à ce qu'ils soient correctement raccordés.



INFORMATION

Suivez attentivement les consignes telles qu'elles sont décrites dans le kit d'adaptation.

9.4.3 Calcul de la longueur totale de la tuyauterie

Lorsque la résistance du tuyau du gaz de combustion et d'alimentation en air augmente, la puissance de l'appareil diminue. La réduction maximum autorisée pour la puissance est de 5%.

La résistance du tuyau d'alimentation en air et du gaz de combustion dépend de:

- sa longueur,
- son diamètre,
- tous les composants (coudes, tuyaux pliés, etc.).

La longueur de tuyau totale autorisée pour l'alimentation en air et le gaz de combustion est indiquée pour chaque catégorie d'appareil.

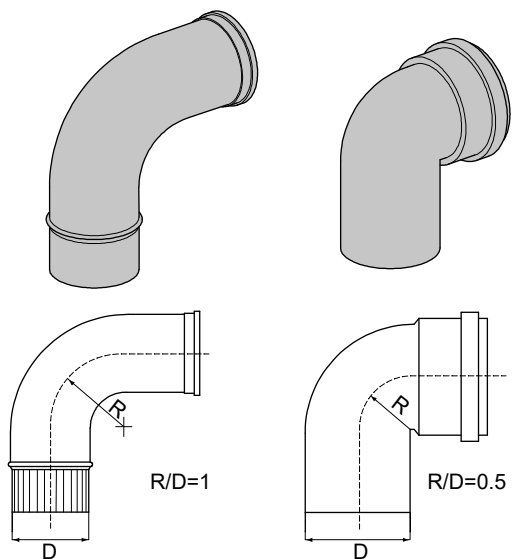
Longueur équivalente pour une installation concentrique (60/100)

	Longueur (m)
Pli à 90°	1,5
Pli à 45°	1

9 Installation de l'unité

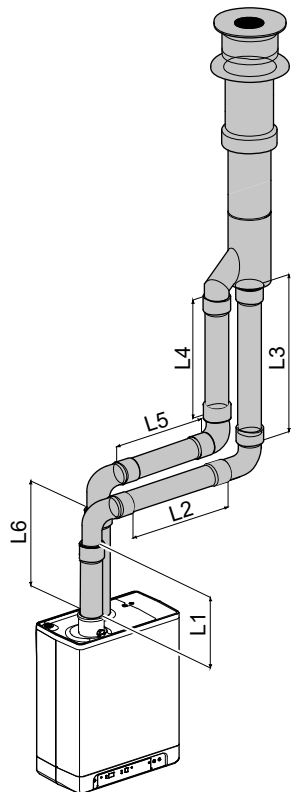
Longueur équivalente pour une installation à double conduit

		Longueur (m)
R/D=1	Pli à 90°	2 m
	Pli à 45°	1 m
R/D=0,5	Coude de 90°	4 m
	Coude de 45°	2 m



Pour un raccordement à double tuyau, toutes les longueurs définies ont un diamètre de 80 mm.

Exemples de calcul pour un système à double tuyau



Tuyau	Longueur du tuyau	Longueur totale des tuyaux
Tuyau de conduit de fumée	$L1+L2+L3+(2 \times 2)$ m	13 m
Alimentation en air	$L4+L5+L6+(2 \times 2)$ m	12 m

Longueur totale des tuyaux = somme des longueurs des tuyaux droits + somme de la longueur de tuyau équivalente des coudes et tuyaux pliés.

9.4.4 Catégories d'appareil et longueurs de tuyaux

Les méthodes d'installation suivantes sont encouragées par le fabricant.

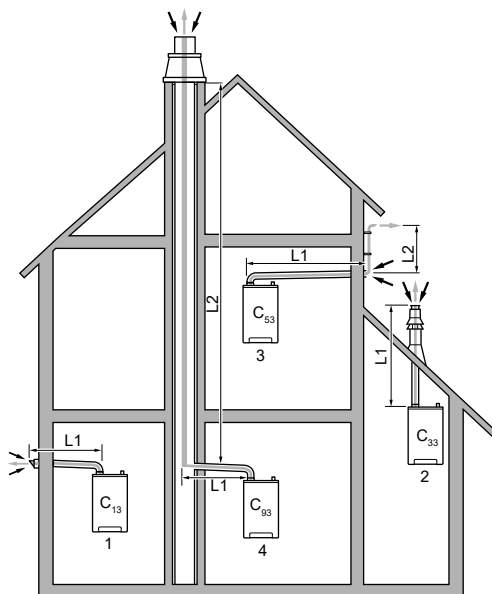
Installation d'une seule chaudière

Veuillez remarquer que toutes les configurations de gaz de combustion décrites ci-dessous ne sont PAS autorisées dans tous les pays. Veuillez respecter les réglementations locales et nationales.



INFORMATION

Toutes les longueurs de tuyauterie indiquées dans les tableaux ci-dessous sont des valeurs équivalentes maximales.



INFORMATION

Les exemples d'installation ci-dessus servant à titre d'exemple, certains détails peuvent différer.

Explications concernant les systèmes de conduit de fumée

Catégorie en fonction de CE

C ₁₃	Système de conduit de fumée horizontal. Évacuation vers la paroi extérieure. L'orifice d'entrée pour l'alimentation en air se trouve dans la même zone de pression que l'évacuation.	Par exemple: un terminal pour paroi à travers la façade.
-----------------	--	--

Explications concernant les systèmes de conduit de fumée

Catégorie en fonction de CE

C ₃₃	Système de conduit de fumée vertical. Évacuation du gaz de combustion par le toit. L'orifice d'entrée pour l'alimentation en air se trouve dans la même zone de pression que l'évacuation.	Par exemple: un terminal pour toit vertical.
C ₄₃	Conduit commun pour l'alimentation en air et l'évacuation du gaz de combustion (système CLV). À deux tuyaux ou concentrique.	—
C ₅₃	Conduit séparé pour l'alimentation en air et l'évacuation du gaz de combustion. Évacuation dans des zones de pression différentes.	—
C ₆₃	Matériel de conduit de fumée disponible sur le marché, avec approbation CE.	Ne mélangez PAS le matériel de conduit de fumée de fournisseurs différents.
C ₈₃	Conduit commun pour l'alimentation en air et l'évacuation du gaz de combustion (système CLV). Évacuation dans des zones de pression différentes.	Uniquement en tant que système à deux tuyaux.
C ₉₃	Alimentation en air et conduit d'évacuation du gaz de combustion dans une cheminée ou par conduit: concentrique. Alimentation en air provenant d'un conduit existant. Évacuation du gaz de combustion par le toit. L'alimentation en air et l'évacuation du gaz de combustion se trouvent dans la même zone de pression.	Système de conduit de fumée concentrique entre la chaudière à gaz et le conduit.



INFORMATION

- Dans le cas d'un système de conduit de gaz de combustion de type C₄₃ ou C₈₃, un clapet de gaz de combustion (EKFGF1A) DOIT être installée.
- Dans le cas d'installations comprenant des terminaux pour paroi et/ou des conduits de fumée d'une longueur supérieure à 2 m, il est recommandé d'utiliser un clapet de gaz de combustion (EKFGF1A).

Le système de ventouse horizontal DOIT être installé sous une pente de 3° vers la chaudière (50 mm par mètre) et DOIT être soutenu par au moins 1 attache tous les mètres. Le meilleur emplacement pour fixer l'attache se situe sous le raccord.



INFORMATION

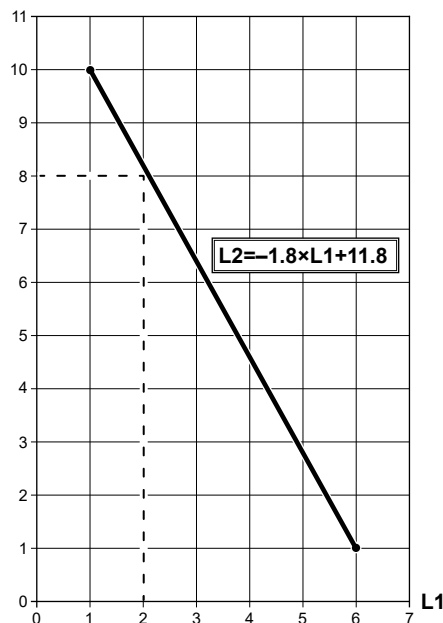
Les canalisations flexibles du gaz de combustion ne peuvent PAS être utilisées dans les sections de raccordement horizontal.

C ₁₃ (1)	C ₃₃ (2)	C ₁₃ (1)	C ₃₃ (2)
60/100	60/100	Double 80	Double 80
L1 (m)	L1 (m)	L1 (m)	L1 (m)
10	10	80	21

C ₁₃ (1)	C ₃₃ (2)	C ₉₃ (4)		C ₅₃ (3)	
80/125	80/125	80/125	80	60/100	60
L1 (m)	L1 (m)	L1 (m)	L2 (m)	L1 (m)	L2 (m)
29	29	10	25	6	1
				1	10

Remarque spéciale à propos de C₅₃: les longueurs maximales de L1 et L2 sont liées. Déterminez tout d'abord la longueur de L1; utilisez ensuite le graphique ci-dessous pour définir la longueur maximale de L2. Par exemple: si L1 mesure 2 m, la longueur de L2 ne peut pas dépasser 8 m.

L2



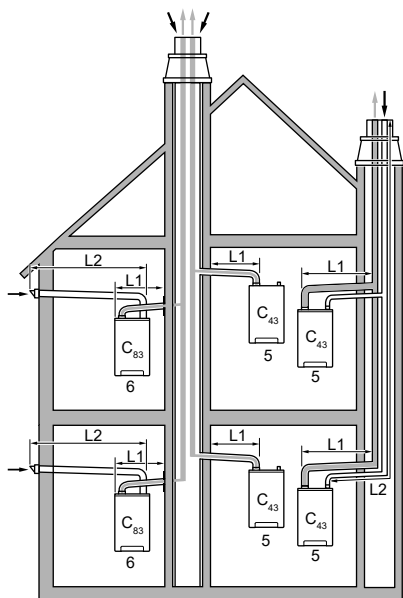
Installation de plusieurs chaudières



INFORMATION

Toutes les longueurs de tuyauterie indiquées dans les tableaux ci-dessous sont des valeurs équivalentes maximales.

9 Installation de l'unité



Le système de ventouse horizontal DOIT être installé sous une pente de 3° vers la chaudière (50 mm par mètre) et DOIT être soutenu par au moins 1 attache tous les mètres. Le meilleur emplacement pour fixer l'attache se situe sous le raccord.



INFORMATION

Les canalisations flexibles du gaz de combustion ne peuvent PAS être utilisées dans les sections de raccordement horizontal.



INFORMATION

Les longueurs maximales indiquées dans le tableau ci-dessous s'appliquent séparément à chaque chaudière à gaz.

C ₈₃ (6)		C ₄₃ (5)	
Double 80	60/100	80/125	Double 80
L1+L2 (m)	L1 (m)	L1 (m)	L1+L2 (m)
80	10	29	80

Remarque spéciale à propos de C₈₃: consultez le tableau ci-dessous pour connaître les diamètres minimums des systèmes combinés d'échappement du gaz.

Nombre d'unités	Ø minimum
2	130
3	150
4	180
5	200
6	220
7	230
8	250
9	270
10	280
11	290
12	300

Remarque spéciale à propos de C₄₃: consultez le tableau ci-dessous pour connaître les diamètres minimums du système combiné d'échappement du gaz/d'entrée d'air.

Nombre d'unités	Concentrique		Double tuyau	
	Échappement des gaz	Entrée d'air	Échappement des gaz	Entrée d'air
2	161	302	161	255
3	172	322	172	272

Nombre d'unités	Concentrique		Double tuyau	
	Échappement des gaz	Entrée d'air	Échappement des gaz	Entrée d'air
4	183	343	183	290
5	195	366	195	309
6	206	386	206	326
7	217	407	217	344
8	229	429	229	363
9	240	449	240	380
10	251	470	251	398
11	263	493	263	416
12	274	513	274	434
13	286	536	286	453
14	297	556	297	470
15	308	577	308	488
16	320	599	320	507
17	331	620	331	524
18	342	641	342	541
19	354	663	354	560
20	365	683	365	578

Remarque spéciale à propos de C₉₃: les dimensions intérieures minimum de la cheminée doivent être de 200×200 mm.

9.4.5 Matériel utilisable

Les matériaux d'installation de l'échappement du gaz et/ou de l'admission d'air DOIVENT être achetés conformément au tableau ci-dessous.

	D	BG	BA	IT	HR	HU	SK	CZ	SI	ES	PT	PL	GR	CY	IE	TR	CH	AT	MT	LT	LV	UK	FR	B
C ₁₃	Daikin																							
C ₃₃	Daikin																							
C ₄₃	Daikin																							
C ₅₃	Daikin																							
C ₆₃	(a)											(b)	(a)	(b)						(a)	(b)			
C ₈₃	Daikin																							
C ₉₃	Daikin																							

- a Les éléments d'échappement du gaz/d'entrée d'air peuvent être fournis par un tiers. Tous les éléments achetés auprès d'un fournisseur externe DOIVENT être conformes à la norme EN14471.
- b NON autorisé.

9.4.6 Position du tuyau du gaz de combustion

Consultez les réglementations locales et nationales.

9.4.7 Isolation de l'entrée d'air et des gaz d'échappement

De la condensation peut apparaître à l'extérieur du tuyau lorsque la température du matériel est basse alors que celle de l'environnement est élevée, tout comme le taux d'humidité. S'il existe un risque de condensation, utilisez un matériel avec une isolation de 10 mm contre l'humidité.

9.4.8 Montage d'un système de ventouse horizontal

Le système de ventouse horizontal de 60/100 mm peut être rallongé jusqu'à une longueur maximale spécifiée dans le tableau d'indication des longueurs maximales de tuyau. Calculez la longueur équivalente conformément aux spécifications de ce manuel.



MISE EN GARDE

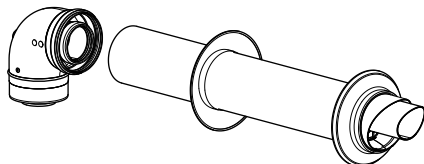
Lisez les manuels d'installation des éléments non fournis avec la pompe à chaleur hybride.

Le système de ventouse horizontal DOIT être installé sous une pente de 3° vers la chaudière (50 mm par mètre) et DOIT être soutenu par au moins 1 attache tous les mètres. Le meilleur emplacement pour fixer l'attache se situe sous le raccord.



INFORMATION

Les canalisations flexibles du gaz de combustion ne peuvent PAS être utilisées dans les sections de raccordement horizontal.



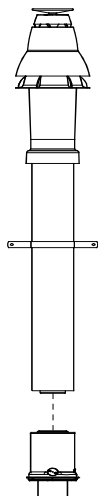
9.4.9 Montage d'un système de ventouse vertical

Un système de ventouse vertical de 60/100 mm est également disponible. Si vous utilisez des éléments supplémentaires disponibles auprès du fournisseur de votre chaudière, vous pouvez rallonger le système jusqu'à une longueur maximale spécifiée dans le tableau d'indication des longueurs maximales de tuyau (raccordement initial de la chaudière non inclus).



MISE EN GARDE

Lisez les manuels d'installation des éléments non fournis avec la pompe à chaleur hybride.



9.4.10 Kit de gestion des gaz d'échappement

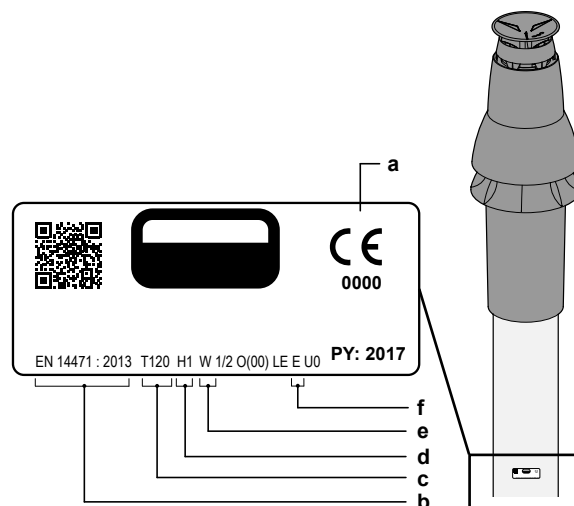
Reportez-vous aux réglementations locales et nationales.

9.4.11 Ventouses dans des interstices

Ne s'applique pas.

9.4.12 Matériel de gaz de combustion (C63) disponible sur le marché

Les caractéristiques de la combustion déterminent le choix du matériel de conduit de fumée. Les normes EN 1443 et EN 1856-1 fournissent suffisamment de renseignements pour choisir le matériel de conduit de fumée au moyen d'un autocollant qui mentionne une chaîne d'identification. La chaîne d'identification doit contenir les renseignements ci-dessous:



- a Marquage CE
- b En cas de métal, la norme EN 1856-2 doit être respectée. En cas de plastique, la norme EN 14471 doit être respectée
- c Catégorie de température: T120
- d Catégorie de pression: pression (P) ou haute pression (H1)
- e Catégorie de résistance: humide (W)
- f Catégorie de résistance en cas d'incendie: E

Dimensions du système de conduit de fumée C63 (dimensions extérieures en mm)

Parallèle	Concentrique 80/125		Concentrique 60/100	
	Tuyau de conduit de fumée	Entrée d'air	Tuyau de conduit de fumée	Entrée d'air
Ø80 (+0,3 / -0,7)	Ø80 (+0,3 / -0,7)	Ø125 (+2 / -0)	Ø60 (+0,3 / -0,7)	Ø100 (+2 / -0)



AVERTISSEMENT

Ne combinez JAMAIS du matériel de conduit de fumée de marquages différents. La chaudière ne doit PAS être installée sur un système conduit de fumée commun sous pression (plus d'une chaudière).

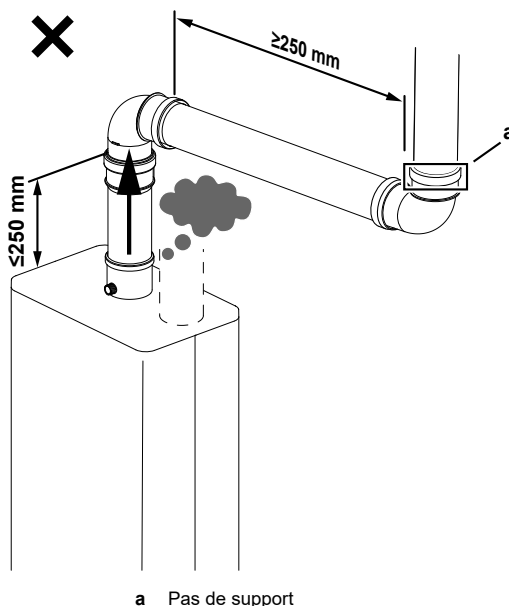
9 Installation de l'unité

9.4.13 Concernant la fixation du système de conduit de fumée



MISE EN GARDE

- Les instructions fournies avec le matériel de conduit de fumée sont supérieures aux instructions figurant dans le présent manuel.
- Le système de conduit de fumée **DOIT** être fixé sur une structure solide.
- Le système de conduit de fumée doit avoir une pente continue de 3° vers la chaudière. Les terminaux pour paroi **DOIVENT** être installés horizontalement.
- Utilisez uniquement les supports fournis.
- Tout coude **DOIT** être fixé à l'aide d'un support. Exception lors du raccordement à une chaudière: si la longueur des tuyaux avant et après le premier coude est ≤ 250 mm, le deuxième élément après le premier coude doit comprendre un support. Le support **DOIT** se trouver sur le coude.
- Toute extension **DOIT** être fixée tous les mètres au moyen d'un support. Afin de pouvoir déplacer librement le tuyau, veuillez **ÉVITER** de serrer ce support autour du tuyau.
- Veuillez vous en assurer que le support est bloqué au bon endroit en fonction de la position du support sur le tuyau ou le coude.
- Ne mélangez **PAS** les pièces de conduit de fumée ou les colliers de fixation de fournisseurs différents.



AVERTISSEMENT

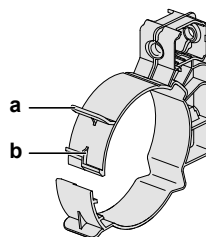
Si les tuyaux de gaz de combustion ne sont pas correctement fixés, ils risquent de se séparer du module de la chaudière et les gaz de combustion risquent alors de pénétrer dans le lieu d'installation. Cela pourrait entraîner une intoxication des résidents au CO.

Lors de la mise en place des tuyaux de gaz de combustion, il est très important de prévoir une installation correctement soutenue et sans tension. Pour ce faire, des supports sont placés sur les manchons et, dans certains cas, sur le tuyau lui-même.

En fonction de son emplacement et du matériel des tuyaux, le support doit être placé dans une position de fixation ou de non-fixation:

- Position de fixation:** Le déplacement du tuyau n'est pas possible. Pour ce faire, il suffit de serrer le support sur le tuyau.
- Position de non-fixation:** Le déplacement du tuyau n'est pas possible. Pour ce faire, il suffit de laisser un espace entre le support et le tuyau.

Position de fixation selon l'utilisation



- a En cas de fixation à un tuyau
- b En cas de fixation à un manchon

Distance maximale entre les colliers de fixation

Position verticale du tuyau	Autre position du tuyau
2000 mm	1000 mm

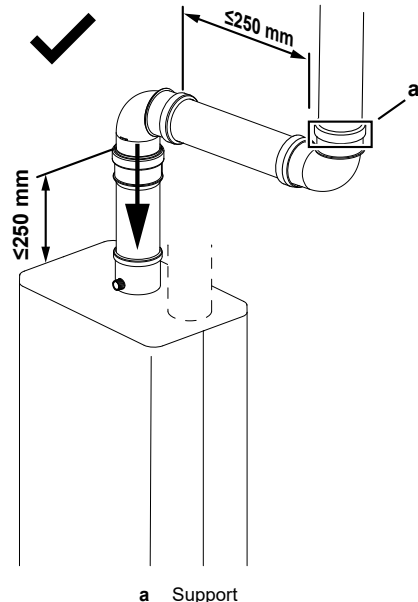
- Répartissez uniformément les distances entre les supports.
- Tout système **DOIT** comprendre au moins 1 support.
- Placez le premier collier de fixation à une distance ne dépassant pas les 500 mm à partir de la chaudière à gaz.

Veuillez à ce que le matériel du support corresponde à celui des tuyaux (air/gaz de combustion):

- Le support métallique est placé sur les tuyaux métalliques (par exemple, des tuyaux concentriques métal-plastique).
- Le support en plastique est placé sur les tuyaux en plastique (par exemple, des tuyaux en plastique à paroi simple).

9.4.14 Mise en place de supports sur les tuyaux de gaz de combustion

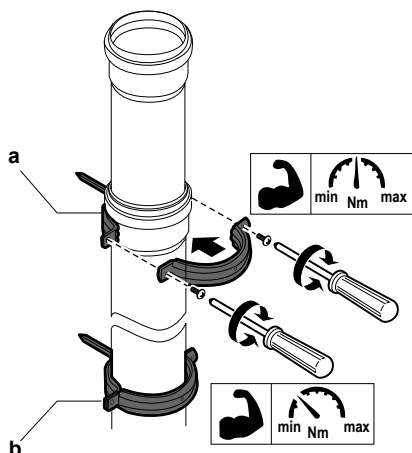
Les tuyaux **DOIVENT** être poussés vers le bas en positionnant correctement le support.





INFORMATION

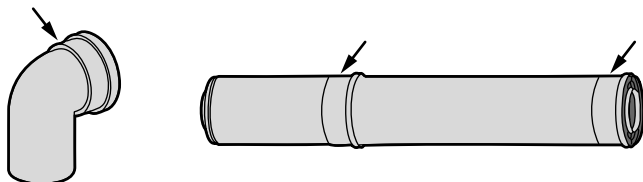
Suivez les instructions fournies par le fabricant.



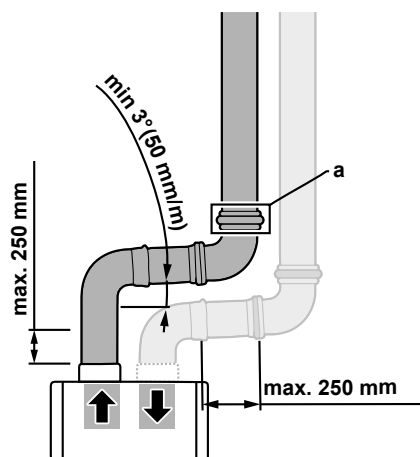
- a Support de fixation
- b Support de non-fixation

Dans le cas de tuyaux de gaz de combustion horizontaux, inclinés et verticaux

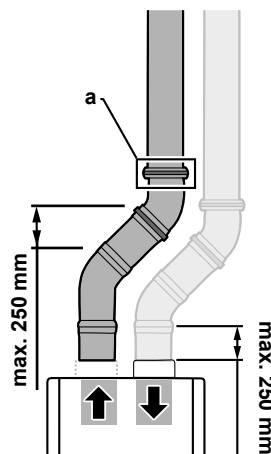
- 1 Placez les supports de fixation sur le manchon de chaque coude et de chaque tube d'extension.



- 2 Si les tubes d'extension avant et après le premier coude sont plus courts que 0,25 m, le deuxième élément du manchon après le premier coude doit être équipé d'un support de fixation.



a 2^e élément après le 1^{er} coude

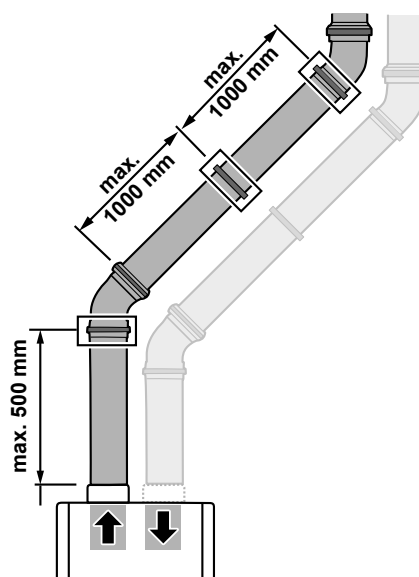
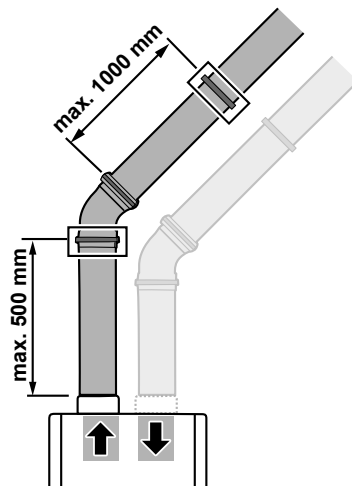


a 2^e élément après le 1^{er} coude

Dans le cas de tuyaux de gaz de combustion horizontaux et inclinés

Si la distance entre les supports de fixation sur les manchons est supérieure à 1 mètre:

- Dans le cas de tuyaux en plastique, placez un support de non-fixation entre les supports de fixation.
- Dans le cas de tuyaux métalliques, placez un support de fixation entre les supports de fixation.

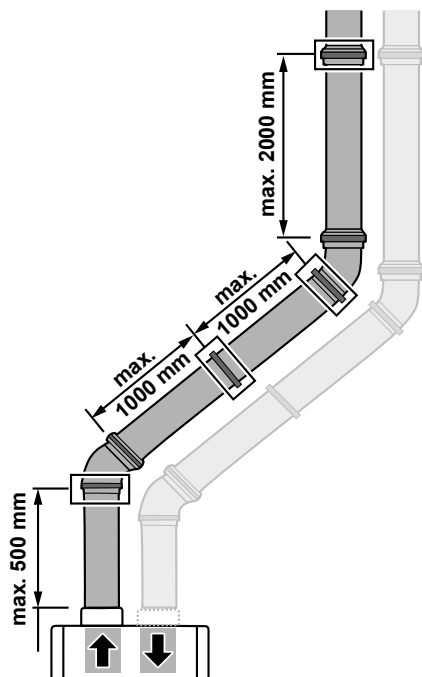


Dans le cas de tuyaux de gaz de combustion verticaux

Si la distance entre les supports de fixation sur les manchons est supérieure à 2 mètres:

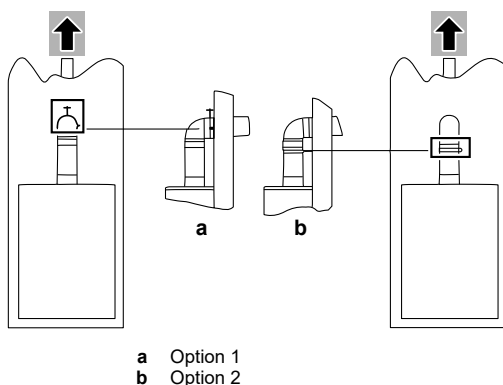
9 Installation de l'unité

- Dans le cas de tuyaux en plastique, placez un ou plusieurs supports de non-fixation entre les supports de fixation.
- Dans le cas de tuyaux métalliques, placez un ou plusieurs supports de fixation entre les supports de fixation.



Dernier élément avant un passage ou un arbre

Le support est le dernier élément du tuyau de raccordement avant un passage ou un arbre. Si ce dernier élément est un coude, l'élément précédent peut également être contreventé.



Instructions supplémentaires lorsque le système de conduit de fumée se trouve dans un arbre:

- Vérifiez que la chute des tuyaux provenant de l'arbre est de 3°.
- Vérifiez que les tuyaux ne sont pas obstrués ou endommagés.
- Veillez à ce qu'il y ait un espace libre entre le conduit de fumée et le raccord d'air.
- Vérifiez que les raccords ont une longueur d'insertion d'au moins 50 mm.
- Positionnez un support de fixation sur le dernier élément avant le mur.
- Lorsque ce dernier élément est un coude, le support peut également être placé sur le support précédent.

9.5 Tuyauterie du condensat

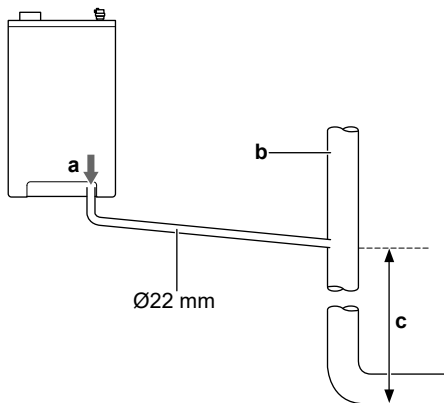


INFORMATION

Le système d'évacuation du condensat DOIT être constitué de plastique; aucun autre matériau ne doit être utilisé. La pente du conduit d'évacuation DOIT être d'au moins 5~20 mm/m. L'évacuation du condensat par la gouttière N'EST PAS AUTORISÉE en raison du risque de gel et de la détérioration possible des matériaux.

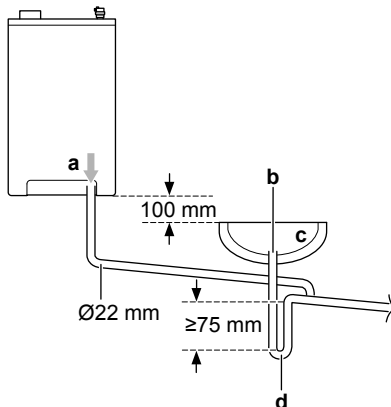
9.5.1 Raccordements internes

Si possible, le tuyau d'évacuation du condensat doit être conçu et terminé de manière à ce que le condensat soit évacué de la chaudière par gravité dans un point interne et adapté de rejet des eaux usées tel qu'une cheminée de ventilation ou une colonne de renvoi. Un raccord adapté et permanent au tuyau des eaux usées devrait être utilisé.



- a Évacuation du condensat de la chaudière
b Cheminée de ventilation ou colonne de renvoi
c 450 mm minimum et 3 étages maximum

S'il n'est PAS possible de mettre en place la première option, vous pouvez utiliser un tuyau d'évacuation de la salle de bain, de la cuisine ou un tuyau de la machine à laver. Vérifiez que le tuyau de purge du condensat est relié plus bas à un siphon.



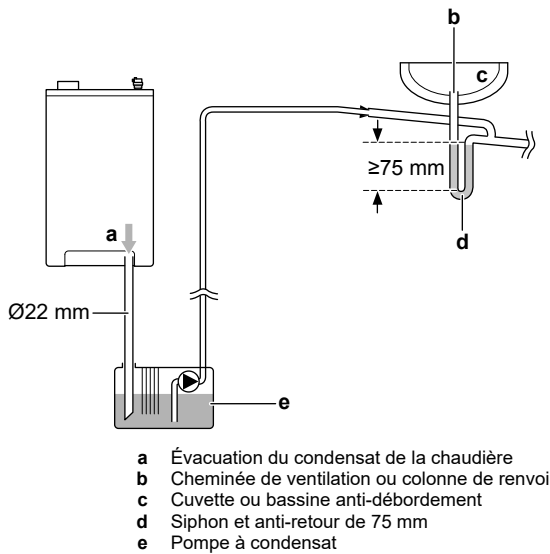
- a Évacuation du condensat de la chaudière
b Cheminée de ventilation ou colonne de renvoi
c Cuvette ou bassine anti-débordement
d Siphon et anti-retour de 75 mm

Pompe à condensat

Si l'évacuation par gravité vers un terminal interne est physiquement IMPOSSIBLE ou si une trop grande longueur de tuyaux d'évacuation internes est nécessaire pour atteindre un point de rejet adapté, le condensat peut être évacué à l'aide d'une pompe à condensat brevetée (à fournir).

Le tuyau d'évacuation de la pompe doit évacuer le condensat vers un point de rejet interne et adapté des eaux usées tel qu'une cheminée de ventilation ou une colonne de renvoi, la tuyauterie

d'évacuation de la cuisine, de la salle de bain ou de la machine à laver. Un raccord adapté et permanent au tuyau des eaux usées devrait être utilisé.



9.5.2 Raccordements externes

Si vous utilisez un tuyau d'évacuation du condensat à l'extérieur, respectez les mesures suivantes afin d'empêcher le gel :

- Installez le tuyau autant que possible à l'intérieur avant de passer à l'extérieur. Augmentez le diamètre du tuyau à un diamètre interne minimum de 30 mm (le diamètre traditionnel extérieur est de 32 mm) avant de traverser le mur.
- La tuyauterie externe doit être aussi courte que possible et rejoindre le point de rejet de la manière la plus verticale possible. N'oubliez pas que le condensat ne peut être collecté dans aucune section horizontale.
- Isolez les tuyaux externes. Utilisez une isolation adaptée, étanche et résistante aux intempéries (l'isolation de niveau O est adaptée à cette situation).
- Réduisez au maximum l'utilisation de raccords et de coudes. Retirez les bavures afin que la section de tuyauterie interne soit aussi lisse que possible.

10 Installation des tuyauteries



MISE EN GARDE

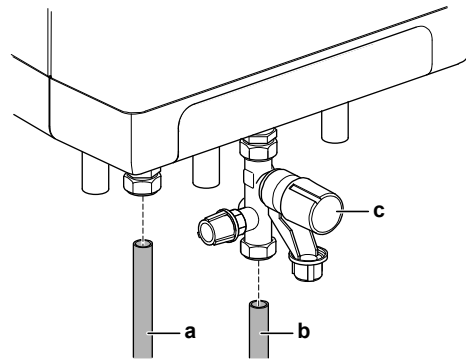
Voir "4 Instructions de sécurité spécifiques de l'installateur" [p 7] pour vous assurer que l'installation est conforme à toutes les normes de sécurité.

10.1 Raccordement de la tuyauterie d'eau

10.1.1 Raccordement de la tuyauterie d'eau à la chaudière à gaz

Raccordement de la tuyauterie d'eau à l'eau chaude sanitaire (ne s'applique pas pour la Suisse)

- 1 Purgez soigneusement l'unité afin de la nettoyer.



- a Sortie d'eau chaude sanitaire
b Entrée d'eau froide
c Soupape de décharge de pression (non fournie)

- 2 Installez une soupape de décharge de pression conformément aux réglementations locales et nationales (le cas échéant).
- 3 Branchez le raccordement de l'eau chaude (Ø15 mm).
- 4 Branchez le raccordement principal d'eau froide (Ø15 mm).



DANGER: RISQUE DE BRÛLURE

Si les points de consigne de l'eau de sortie pour le chauffage sont élevés (point de consigne défini trop haut ou fortement dépendant des intempéries à des températures ambiantes basses), l'échangeur de chaleur de la chaudière peut être chauffé à des températures dépassant les 60°C.

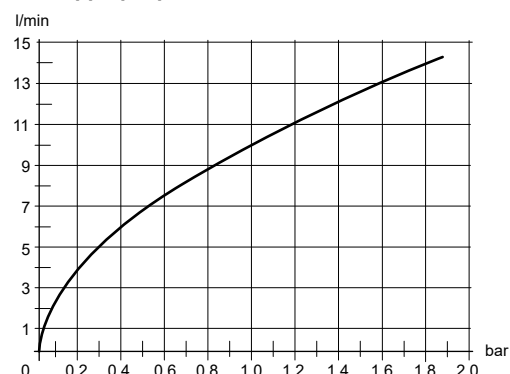
En cas de demande d'eau, il est possible qu'un petit volume de soutirage d'eau (<0,3 l) ait une température supérieure à 60°C.

Raccordement de la tuyauterie d'eau à l'eau chaude sanitaire (s'applique pour la Suisse)

Pour la Suisse, l'eau chaude sanitaire doit être traitée par un ballon d'eau chaude sanitaire. Le ballon d'eau chaude sanitaire doit être doté d'une vanne 3 voies sur la tuyauterie de chauffage. Consultez le manuel du ballon d'eau chaude sanitaire pour plus de détails.

Graphique de résistance au débit pour le circuit de l'eau chaude sanitaire

Ne s'applique pas à la Suisse



Le débit minimum de fonctionnement de l'eau chaude sanitaire est de 1,5 l/min. La pression minimum est de 0,1 bar. Un faible débit (<5 l/min) peut réduire le confort. Veillez à ce que le réglage du point de consigne soit suffisamment élevé.

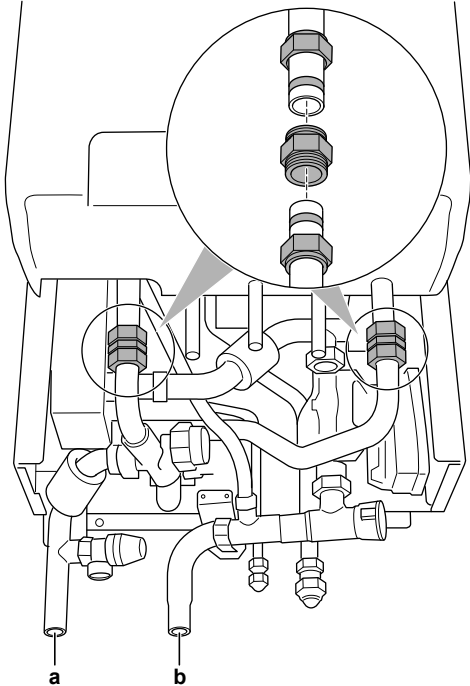
Raccordement de la tuyauterie d'eau au chauffage

Utilisez les raccords droits en laiton (accessoires de la pompe à chaleur).

- 1 La tuyauterie de chauffage de la chaudière sera raccordée à l'unité intérieure.

11 Installation électrique

- 2 Installez les raccords droits en laiton de manière à ce qu'ils s'adaptent parfaitement au raccordement des deux modules.
- 3 Serrez les raccords droits en laiton.



a Sortie chauffage
b Entrée chauffage



REMARQUE

Vérifiez que les raccords droits en laiton sont fermement serrés afin d'empêcher tout risque de fuite. Le couple de serrage maximum est de 30 N·m.

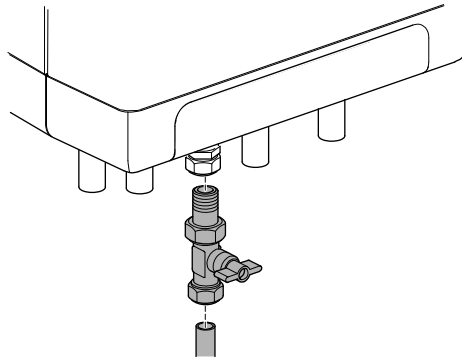
Remplissage du circuit d'eau sanitaire de la chaudière à gaz

- 1 Ouvrez le robinet principal pour pressuriser la section d'eau chaude.
- 2 Ventilez l'échangeur et le système de tuyauterie en ouvrant le robinet d'eau chaude.
- 3 Laissez le robinet ouvert jusqu'à ce que tout l'air ait disparu du système.
- 4 Vérifiez l'absence de fuite sur les raccords, y compris les raccords internes.

10.2 Raccordement de la tuyauterie de gaz

10.2.1 Raccordement de la tuyauterie de gaz

- 1 Branchez une vanne de gaz au raccordement du gaz de 15 mm sur la chaudière et raccordez-la à la tuyauterie conformément aux réglementations locales.



- 2 Si le gaz risque d'être contaminé, installez un filtre à gaz avec maille pour le raccordement du gaz.
- 3 Raccordez la chaudière à gaz à l'alimentation en gaz.
- 4 Vérifiez l'absence de fuites de gaz sur toutes les parties, à une pression de 50 mbar (500 mm H₂O) maximum. Aucune pression ne doit être exercée sur les raccords d'alimentation en gaz.

11 Installation électrique



MISE EN GARDE

Voir "4 Instructions de sécurité spécifiques de l'installateur" [p. 7] pour vous assurer que l'installation est conforme à toutes les normes de sécurité.

11.1 Raccordement du câblage électrique



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



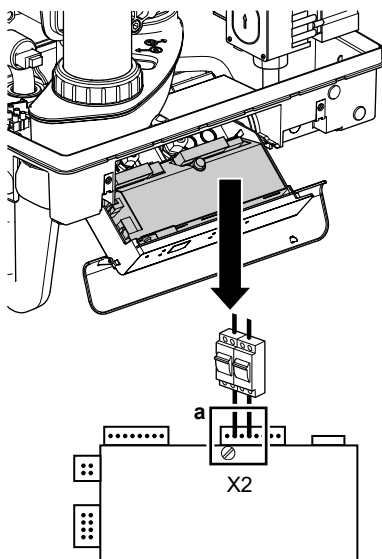
AVERTISSEMENT

Utilisez TOUJOURS des câbles multiconducteurs pour les câbles d'alimentation.

11.1.1 Raccordement de l'alimentation électrique principale à la chaudière à gaz

- 1 Branchez le câble d'alimentation électrique de la chaudière au fusible (a) (L: X2-2 (BRN), N: X2-4 (BLU)).
- 2 Branchez la mise à la terre de la chaudière à gaz dans une borne de terre.

Résultat: La chaudière à gaz effectue un essai. $\varnothing$ apparaît sur l'écran de maintenance. Lorsque l'essai est terminé, - s'affiche sur l'écran de maintenance (mode attente). La pression est affichée en bar sur l'écran principal.



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Une dérivation à fusible ou une prise sans interrupteur DOIT être située à moins de 1 m de l'appareil.

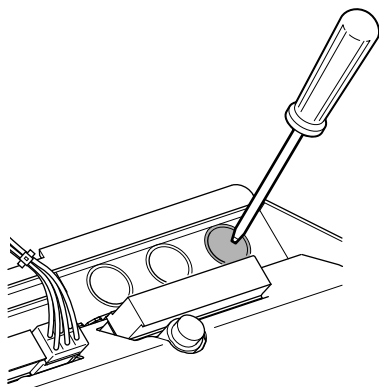


MISE EN GARDE

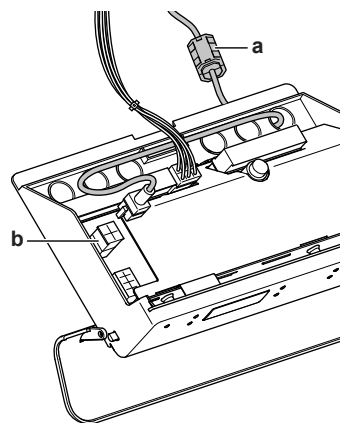
Pour les appareils installés dans des pièces humides, un raccordement fixe est obligatoire. Si vous travaillez sur le circuit électrique, coupez TOUJOURS l'alimentation électrique.

11.1.2 Raccordement du câble de communication entre la chaudière à gaz et l'unité intérieure

- 1 Ouvrez la chaudière à gaz.
- 2 Ouvrez le couvercle du coffret électrique de la chaudière à gaz.
- 3 Retirez l'un des plus grands trous à défoncer, sur la droite du coffret électrique de la chaudière à gaz.

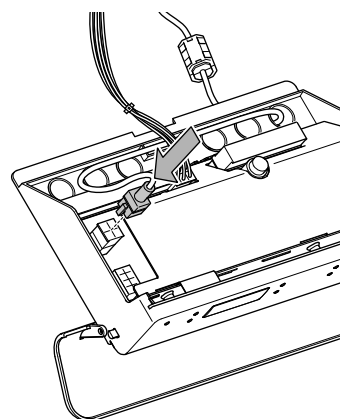


- 4 Passez le connecteur de câble (le plus grand) par l'ouverture du trou. Fixez le câble dans le coffret électrique en l'acheminant derrière les câbles préinstallés.

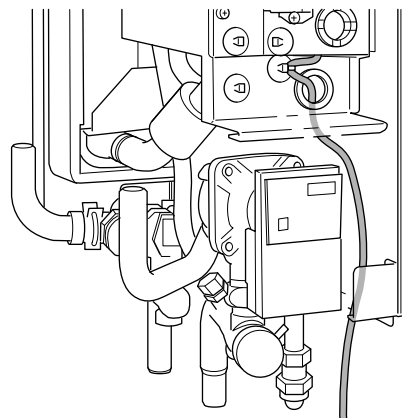


- a Bobine de solénoïde
- b Connecteur X5

- 5 Branchez le connecteur de la chaudière à gaz au connecteur X5 de la chaudière. Veillez à ce que la bobine de solénoïde soit à l'extérieur du coffret électrique de la chaudière à gaz.

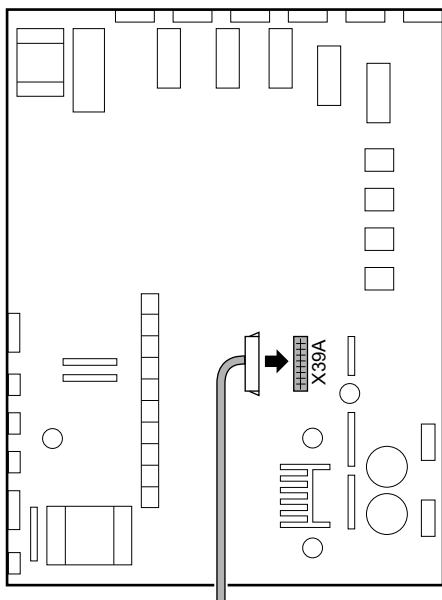


- 6 Placez le câble de communication de la chaudière à gaz vers l'unité intérieure tel qu'indiqué sur le schéma ci-dessous.



- 7 Ouvrez le couvercle du coffret électrique de l'unité intérieure.
- 8 Branchez le connecteur de l'unité intérieure sur X39A sur la CCI de l'unité intérieure.

12 Configuration

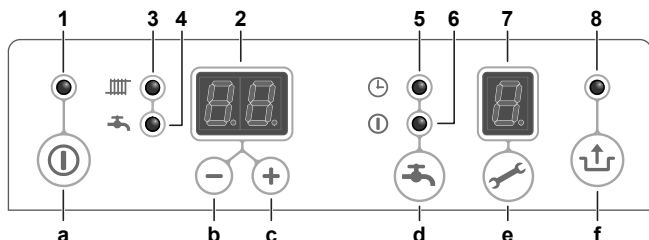


- 9 Fermez le couvercle du coffret électrique de l'unité intérieure.
- 10 Fermez le couvercle du coffret électrique de la chaudière à gaz.
- 11 Fermez la chaudière à gaz.

12 Configuration

12.1 Chaudière à gaz

12.1.1 Vue d'ensemble: configuration



Affichage

- 1 Marche/ARRÊT
- 2 Écran principal
- 3 Fonctionnement du chauffage
- 4 Fonctionnement de l'eau chaude sanitaire
- 5 Fonction confort de l'eau chaude sanitaire Éco
- 6 Fonction confort de l'eau chaude sanitaire activée (en continu)
- 7 Écran de maintenance
- 8 Voyant clignotant pour indiquer une défaillance

Fonctionnement

- a Touche Marche/ARRÊT
- b Une pièce
- c Bouton -
- d Bouton +
- e Bouton de maintenance
- f Bouton de réinitialisation

12.1.2 Configuration de base

Mise sous tension/hors tension de la chaudière à gaz

- 1 Appuyez sur le bouton ①.

Résultat: Le voyant vert au-dessus du bouton ① s'allume lorsque la chaudière est en MARCHE.

Lorsque la chaudière est à l'ARRÊT, - s'affiche sur l'écran de maintenance pour indiquer que le système est branché à l'alimentation secteur. Dans ce mode, la pression de l'installation de chauffage est également affichée sur l'écran principal (en bar).

Fonction confort de l'eau chaude sanitaire

Ne s'applique pas à la Suisse

Cette fonction peut être utilisée avec le bouton Confort de l'eau chaude sanitaire (↔). Les fonctions suivantes sont disponibles:

- **Activé:** le voyant ① s'allume. La fonction confort de l'eau chaude sanitaire est activée. La température de l'échangeur de chaleur est conservée afin de garantir un apport constant en eau chaude.
- **Éco:** le voyant ② s'allume. La fonction confort de l'eau chaude sanitaire apprend automatiquement. Le système apprend à s'adapter aux schémas d'utilisation des robinets d'eau chaude. Par exemple, la température de l'échangeur de chaleur n'est PAS maintenue pendant la nuit ou en cas de longue absence.
- **Désactivé:** les deux voyants sont éteints. La température de l'échangeur de chaleur n'est PAS maintenue. Par exemple, il faudra attendre un certain temps avant d'avoir de l'eau chaude au robinet. S'il n'est pas nécessaire d'avoir immédiatement de l'eau chaude au robinet, la fonction confort de l'eau chaude sanitaire peut être désactivée.

Réinitialisation de la chaudière à gaz



INFORMATION

La chaudière ne peut être réinitialisée qu'en cas d'erreur.

Exigence préalable: Le voyant au-dessus du bouton ↔ clignote et un message d'erreur s'affiche sur l'écran principal.

Exigence préalable: Vérifiez la signification du code d'erreur (cf. "Codes d'erreur de la chaudière à gaz" [p. 41]) et résolvez la cause du problème.

- 1 Appuyez sur le bouton ↔ pour redémarrer la chaudière à gaz.

Température maximale d'alimentation du chauffage

Reportez-vous au guide de référence de l'unité intérieure pour plus de détails.

Température de l'eau chaude sanitaire

Reportez-vous au guide de référence de l'unité intérieure pour plus de détails.

Fonction Maintien de la chaleur

La pompe à chaleur réversible dispose d'une fonction Maintien de la chaleur qui permet de garder l'échangeur de chaleur continuellement chaud afin d'empêcher un suintement dans le coffret électrique de la chaudière à gaz.

S'il s'agit d'un modèle de chauffage uniquement, vous pouvez désactiver cette fonction dans les réglages de paramètre de la chaudière.



INFORMATION

Ne désactivez PAS cette fonction si la chaudière à gaz est connectée à une unité intérieure réversible. Nous vous recommandons de toujours désactiver cette fonction si la chaudière à gaz est connectée à une unité intérieure de chauffage uniquement.

Fonction de protection antigel

La chaudière est équipée d'une fonction de protection antigel interne qui fonctionne automatiquement en cas de besoin, même si la chaudière est éteinte. Si la température de l'échangeur de chaleur

descend trop bas, le brûleur s'allume jusqu'à ce que la température soit de nouveau suffisamment élevée. Lorsque la protection antigel est activée,  s'affiche sur l'écran de maintenance.

Réglage des paramètres via le code de maintenance

La chaudière à gaz est paramétrée par défaut avec les réglages d'usine. Considérez les éléments du tableau suivant si vous modifiez les paramètres.

- 1 Appuyez simultanément sur  et  jusqu'à ce que  apparaisse sur l'écran principal et l'écran de maintenance.
- 2 Utilisez les boutons  et  pour afficher  (code de maintenance) sur l'écran principal.

- 3 Appuyez sur le bouton  pour définir le paramètre sur l'écran de maintenance.
- 4 Utilisez les boutons  et  pour définir le paramètre sur la valeur souhaitée, sur l'écran de maintenance.
- 5 Lorsque tous les paramètres sont définis, appuyez sur  jusqu'à ce que  s'affiche sur l'écran de maintenance.

Résultat: La chaudière à gaz est maintenant reprogrammée.



INFORMATION

- Appuyez sur le bouton  pour quitter le menu sans enregistrer la modification des paramètres.
- Appuyez sur le bouton  pour charger les paramètres par défaut sur la chaudière à gaz.

Paramètres de la chaudière à gaz

Paramètre	Réglage	Gamme	Réglages par défaut	Description
	Code de maintenance	—	—	Pour accéder aux réglages installateur, saisissez le code de maintenance (=15)
	Type d'installation	0~3	0	▪ 0=Combi ▪ 1=Chauffage uniquement + ballon externe d'eau chaude sanitaire ▪ 2=Eau chaude sanitaire uniquement (aucun système de chauffage requis) ▪ 3=Chauffage seul Nous vous recommandons de ne pas modifier ce paramètre.
	Fonctionnement continu de la pompe à chaleur	0~3	0	▪ 0=Après la purge uniquement ▪ 1=Pompe active en continu ▪ 2=Pompe active en continu avec le commutateur MIT ▪ 3=Pompe active avec le commutateur externe Ce paramètre n'a aucun effet.
	Puissance de chauffage maximale	c~85%	70%	Puissance de chauffage au maximum. Il s'agit d'un pourcentage du paramètre  maximum défini. Il doit être réglé en fonction de la demande de chaleur prévue pour le système. Ce réglage fait également référence à la charge maximale de la chaudière pour le chauffage du ballon d'eau chaude sanitaire.
	Capacité maximale de la pompe de chauffage	—	80	Il n'y a pas de pompe de chauffage dans la chaudière à gaz. La modification de ce réglage n'a aucun effet.
	Puissance maximale de l'eau chaude sanitaire (Ne s'applique pas à la Suisse)	d~100%	100%	Puissance maximale de l'eau chaude sanitaire instantanée. Il s'agit d'un pourcentage du paramètre  maximum défini. L'affichage est restreint à 2 chiffres; 99 est donc la valeur maximale qui peut s'afficher. Il est cependant possible de régler ce paramètre sur 100% (réglage par défaut). Nous vous recommandons vivement de ne pas modifier ce paramètre.
	Température d'alimentation minimale de la courbe de chaleur	10°C~25°C	15°C	NE MODIFIEZ PAS ce paramètre sur la chaudière. Utilisez plutôt l'interface utilisateur.

12 Configuration

Paramètre	Réglage	Gamme	Réglages par défaut	Description
5.	Température d'alimentation maximale de la courbe de chaleur	30°C~90°C	90°C	NE MODIFIEZ PAS ce paramètre sur la chaudière. Utilisez plutôt l'interface utilisateur.
6	Température extérieure minimale de la courbe de chaleur	-30°C~10°C	-7°C	NE MODIFIEZ PAS ce paramètre sur la chaudière. Utilisez plutôt l'interface utilisateur.
7	Température extérieure maximale de la courbe de chaleur	15°C~30°C	25°C	NE MODIFIEZ PAS ce paramètre sur la chaudière. Utilisez plutôt l'interface utilisateur.
8	Phase post purge de la pompe à chaleur	0~15 min	1 min	La modification de ce paramètre n'a aucun effet sur le fonctionnement de l'unité.
9	Phase post purge de la pompe à chaleur après fonctionnement de l'eau chaude sanitaire	0~15 min	1 min	La modification de ce paramètre n'a aucun effet sur le fonctionnement de l'unité.
8	Position de la vanne 3 voies ou de la soupape électrique	0~3	0	0=Activée pendant le chauffage 1=Activée pendant le fonctionnement de l'ECS 2=Activée lors de chaque demande de chauffage (chauffage, eau chaude sanitaire, éco/confort) 3=Réglage de la zone 4 et supérieur=Ne s'applique pas
b	Booster	0~1	0	La modification de ce paramètre n'a aucun effet sur le fonctionnement de l'unité.
c	Modulation des étapes	0~1	1	0=DÉSACTIVÉE pendant le chauffage 1=ACTIVÉE pendant le chauffage Nous vous recommandons de ne pas modifier ce paramètre.
c	Régime minimum du chauffage	23%~50%	23%	Plage de réglage 23~50% (40=propane). Il est recommandé de ne pas modifier ce paramètre en cas de gaz naturel. Ce réglage fait également référence à la charge minimale de la chaudière pour le chauffage du ballon d'eau chaude sanitaire.
c.	Capacité minimale de la pompe de chauffage	—	40	Il n'y a pas de pompe de chauffage dans la chaudière à gaz. La modification de ce réglage n'a aucun effet.
d	Régime minimum de l'eau chaude sanitaire (Ne s'applique pas à la Suisse)	23%~50%	23%	Plage de réglage 23~50% (40=propane). Il est recommandé de ne pas modifier ce paramètre en cas de gaz naturel.
E	Température d'alimentation minimum pendant la demande OT (OT=thermostat OpenTherm)	10°C~16°C	40°C	La modification de ce paramètre n'a aucun effet sur le fonctionnement de l'unité.
E.	Réglage réversible	0~1	1	Ce réglage active la fonction Maintien de la chaleur de la chaudière à gaz. Il est uniquement utilisé pour les modèles de pompe à chaleur réversible et ne doit JAMAIS être désactivé. Il DOIT être désactivé pour les modèles de chauffage uniquement (réglage sur 0). 0=désactivé 1=activé

Paramètre	Réglage	Gamme	Réglages par défaut	Description
F	Régime de départ du chauffage	50%~99%	50%	Il s'agit du régime du ventilateur avant l'allumage du chauffage. Nous vous recommandons de ne pas modifier ce paramètre.
F.	Régime de départ de la production d'eau chaude sanitaire (Ne s'applique pas à la Suisse)	50%~99%	50%	Il s'agit du régime du ventilateur avant l'allumage de l'eau chaude sanitaire instantanée. Nous vous recommandons de ne pas modifier ce paramètre.
h	Régime maximum du ventilateur	45~50	48	Utilisez ce paramètre pour définir le régime maximal du ventilateur. Nous vous recommandons de ne pas modifier ce paramètre.
n	Chauffage du point de consigne (température du départ) pendant le chauffage du ballon externe d'eau chaude sanitaire	60°C~90°C	85°C	NE MODIFIEZ PAS ce paramètre sur la chaudière. Utilisez plutôt l'interface utilisateur.
n.	Température de confort	0°C / 40°C~65°C	0°C	Température utilisée pour la fonction éco/confort. Si la valeur est de 0°C, la température éco/confort est identique au point de consigne de l'eau chaude sanitaire. Autrement, la température éco/confort est comprise entre 40°C et 65°C.
Q.	Temps d'attente après une demande de chauffage du thermostat.	0 min~15 min	0 min	La modification de ce paramètre n'a aucun effet sur le fonctionnement de l'unité.
o	Temps d'attente après une demande d'eau chaude sanitaire et avant la réponse à une demande de chauffage.	0 min~15 min	0 min	Période pendant laquelle la chaudière attend avant de répondre à la demande de chauffage faisant suite à une demande d'eau chaude sanitaire.
o.	Nombre de jours éco.	1~10	3	Nombre de jours éco.
P	Période de non-reconduction du cycle pendant le chauffage	0 min~15 min	5 min	Temps de désactivation minimum du chauffage. Nous vous recommandons de ne pas modifier ce paramètre.
P.	Valeur de référence pour l'eau chaude sanitaire	24-30-36	36	24: non applicable. 30: non applicable 36: uniquement pour le modèle EHYKOMB33AA*

Paramètre de la puissance maximale du chauffage

Le paramètre de puissance maximale du chauffage (3) est défini par défaut à 70%. Si une puissance inférieure ou supérieure est requise, vous pouvez modifier le régime du ventilateur. Le tableau ci-contre indique le rapport entre le régime du ventilateur et la puissance de l'appareil. Nous vous recommandons vivement de ne PAS modifier ce paramètre.

Puissance souhaitée (en kW)	Paramètre sur l'écran de maintenance (% du régime max.)
26,2	83
25,3	80
22,0	70
19,0	60
15,9	50
12,7	40
9,6	30
7,0	25

Veuillez noter que pour la chaudière à gaz, la puissance augmente doucement pendant la combustion et diminue dès que la température d'alimentation est atteinte.

Fonction de protection antigel

La chaudière est équipée d'une fonction de protection antigel interne qui fonctionne automatiquement en cas de besoin, même si la chaudière est éteinte. Si la température de l'échangeur de chaleur descend trop bas, le brûleur s'allume jusqu'à ce que la température soit de nouveau suffisamment élevée. Lorsque la protection antigel est activée, 7 s'affiche sur l'écran de maintenance.

Modification pour un type de gaz différent



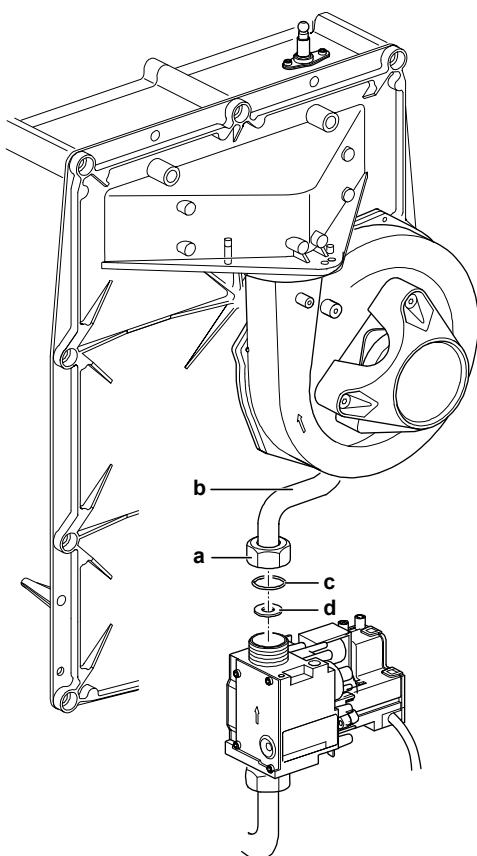
MISE EN GARDE

Toute action sur les éléments transportant du gaz doit UNIQUEMENT être effectuée par une personne qualifiée et compétente. Respectez TOUJOURS les réglementations locales et nationales. La vanne de gaz est étanche. En Belgique, toute modification à la vanne de gaz DOIT être effectuée par un représentant agréé du fabricant. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur.

Si le type de gaz raccordé à l'appareil est différent de celui pour lequel l'appareil a été paramétré par le fabricant, le compteur de gaz DOIT être remplacé. Vous pouvez commander des kits de conversion pour d'autres types de gaz. Reportez-vous à la section "8.2.1 Options possibles pour la chaudière à gaz" [p. 13].

12 Configuration

- 1 Éteignez la chaudière et débranchez-la de l'alimentation secteur.
- 2 Fermez l'arrivée de gaz.
- 3 Retirez le panneau avant de l'appareil.
- 4 Dévissez le raccord (a) au-dessus de la vanne de gaz et faites pivoter le tube de mélange du gaz (b) vers l'arrière.
- 5 Remplacez le joint torique (c) et le joint de limitation du gaz (d) par les joints du kit de conversion.
- 6 Remontez les éléments en effectuant les étapes précédentes dans le sens inverse.
- 7 Ouvrez l'arrivée du gaz.
- 8 Vérifiez que les raccordements du gaz en amont de la vanne de gaz sont imperméables au gaz.
- 9 Branchez l'alimentation secteur.
- 10 Vérifiez que les raccordements du gaz en aval de la vanne de gaz sont imperméables au gaz (pendant le fonctionnement).
- 11 Vérifiez maintenant le réglage du pourcentage de CO₂ avec un paramètre élevé (H sur l'écran) et avec un paramètre faible (L sur l'écran).
- 12 Apposez un autocollant indiquant le nouveau type de gaz, au bas de la chaudière à gaz, près de la plaque signalétique.
- 13 Apposez également un autocollant indiquant le nouveau type de gaz, à proximité de la vanne de gaz, par-dessus l'ancien autocollant.
- 14 Remplacez le panneau avant.



- a Raccord
- b Tube de mélange du gaz
- c Joint torique
- d Joint de mesure du gaz



INFORMATION

La chaudière à gaz est configurée pour fonctionner avec le type de gaz G20 (20 mbar). Cependant, si le type de gaz utilisé est du G25 (25 mbar), la chaudière à gaz peut fonctionner sans modification.

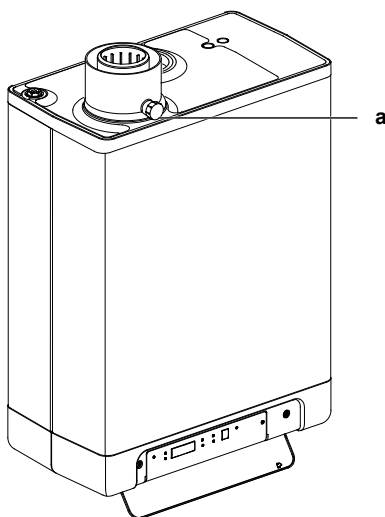
À propos du réglage de CO₂

Le paramètre du CO₂ a été défini à l'usine et ne doit normalement pas être modifié. Le paramètre peut être contrôlé en mesurant le pourcentage de CO₂ présent dans les gaz de combustion. En cas d'anomalie du paramètre, de remplacement de la vanne de gaz ou de conversion vers un autre type de gaz, un réglage doit être effectué et, si nécessaire, paramétré conformément aux instructions ci-dessous.

Vérifiez toujours le pourcentage de CO₂ lorsque le couvercle est ouvert.

Vérification du réglage de CO₂

- 1 Désactivez le module pompe à chaleur à l'aide de l'interface utilisateur.
- 2 Éteignez la chaudière à gaz à l'aide du bouton ①. apparaît sur l'écran de maintenance.
- 3 Retirez le panneau avant de la chaudière à gaz.
- 4 Retirez le point d'échantillonnage (a) et insérez la sonde d'analyse du gaz de combustion.



INFORMATION

Veillez à ce que la procédure de mise en route de l'analyseur soit terminée avant d'insérer la sonde dans le point d'échantillonnage.



INFORMATION

Laissez la chaudière à gaz fonctionner sans interruption. Ne branchez pas les sondes de mesure avant le fonctionnement en continu car vous risquez d'obtenir des résultats incorrects. Nous vous recommandons d'attendre au moins 30 minutes.

- 5 Allumez la chaudière à gaz à l'aide du bouton ① et créez une demande de chauffage.
- 6 Sélectionnez le paramètre High (Élevé) en appuyant simultanément sur $\swarrow$ et sur $\rightarrow$ deux fois. La lettre capitale H s'affiche sur l'écran de maintenance. L'interface utilisateur affichera Occupé. N'effectuez PAS l'essai si la lettre h est affichée en minuscule. Dans ce cas, appuyez sur $\swarrow$ puis sur $\rightarrow$ de nouveau.
- 7 Laissez les relevés se stabiliser. Attendez au moins 3 minutes et comparez les pourcentages de CO₂ avec les valeurs du tableau ci-dessous.

Valeur de CO ₂ pour la puissance maximale	Gaz naturel G20	Gaz naturel G25	Propane P G31
Valeur maximale	9,6	8,3	10,8
Valeur minimale	8,6	7,3	9,8

- 8 Notez le pourcentage de CO₂ pour la puissance maximale. Il est important pour les étapes suivantes.



MISE EN GARDE

Il n'est PAS possible de régler le pourcentage de CO₂ lorsque le programme de test H est en cours. Si le pourcentage de CO₂ diffère des valeurs présentées dans le tableau ci-dessus, veuillez contacter votre département de maintenance local.

- 9 Sélectionnez le paramètre Low (Faible) en appuyant simultanément sur $\swarrow$ et sur $_$ deux fois. L apparaît sur l'écran de maintenance. L'interface utilisateur affichera Occupé.
- 10 Laissez les relevés se stabiliser. Attendez au moins 3 minutes et comparez les pourcentages de CO₂ avec les valeurs du tableau ci-dessous.

Valeur de CO ₂ pour la puissance maximale	Gaz naturel G20	Gaz naturel G25	Propane P G31
Valeur maximale	(a)		
Valeur minimale	8,4	7,4	9,4

(a) Valeur de CO₂ pour la puissance maximale enregistrée pour le paramètre High (Élevé).

- 11 Si le pourcentage de CO₂ pour les puissances maximales et minimales se situe dans la plage des tableaux ci-dessus, le paramètre du CO₂ de la chaudière est correct. S'il ne l'est PAS, réglez le paramètre du CO₂ conformément aux instructions du chapitre ci-après.
- 12 Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton $\odot$ puis replacez le point d'échantillonnage à sa place. Vérifiez qu'il est imperméable au gaz.
- 13 Remplacez le panneau avant.



MISE EN GARDE

Toute action sur les éléments transportant du gaz doit UNIQUEMENT être effectuée par une personne qualifiée et compétente.

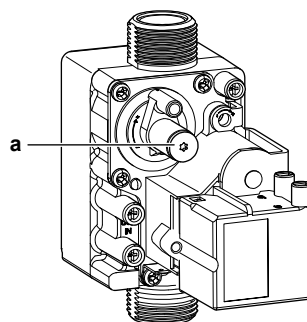
Ajustement du réglage de CO₂



INFORMATION

Régalez le paramètre du CO₂ uniquement une fois que vous l'avez contrôlé et que vous êtes sûr(e) qu'un réglage est nécessaire. En Belgique, toute modification à la vanne de gaz DOIT être effectuée par un représentant agréé du fabricant. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur.

- Retirez le capuchon qui recouvre la vis de réglage. Sur l'illustration, le capuchon est déjà retiré.
- Tournez la vis (a) pour augmenter (sens horaire) ou réduire (sens anti-horaire) le pourcentage de CO₂. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître les valeurs souhaitées.



a Vis de réglage avec couvercle

Valeur mesurée pour la puissance maximale	Valeurs de réglage du CO ₂ (%) pour la puissance minimale (couvercle avant ouvert)	
	Gaz naturel 2H/2E (G20, 20 mbar)	Propane 3P (G31, 30/50/37 mbar)
10,8	—	10,5±0,1
10,6		10,3±0,1
10,4		10,1±0,1
10,2		9,9±0,1
10,0		9,8±0,1
9,8		9,6±0,1
9,6	9,0±0,1	—
9,4	8,9±0,1	
9,2	8,8±0,1	
9,0	8,7±0,1	
8,8	8,6±0,1	
8,6	8,5±0,1	

- Après avoir mesuré le pourcentage de CO₂ et réglé le paramètre, remplacez le capuchon et le point d'échantillonnage. Vérifiez qu'ils sont imperméables au gaz.
- Sélectionnez le paramètre High (Élevé) en appuyant simultanément sur $\swarrow$ et sur $+$ deux fois. La lettre capitale H s'affiche sur l'écran de maintenance.
- Mesurez le pourcentage de CO₂. Si le pourcentage de CO₂ diffère encore des valeurs du tableau indiquant le pourcentage de CO₂ pour la puissance maximale, contactez votre revendeur local.
- Appuyez simultanément sur $+$ et $_$ pour quitter le programme de test.
- Remplacez le panneau avant.

13 Mise en service



AVERTISSEMENT

N'autorisez JAMAIS le fonctionnement d'une chaudière si le tuyau de gaz de combustion n'est PAS installé correctement. Consultez "9.4.13 Concernant la fixation du système de conduit de fumée" [p 24] et "9.4.14 Mise en place de supports sur les tuyaux de gaz de combustion" [p 24] pour plus de détails.

- Ne mettez PAS la chaudière en marche sous garantie qu'elle sera corrigée plus tard. Ne la mettez en marche que lorsque le tuyau de gaz de combustion est correctement installé.
- Vérifiez sur les unités déjà installées si les tuyaux sont correctement fixés. Ajuster si nécessaire.

14 Maintenance et entretien



INFORMATION

Se référer aux réglementations locales (par exemple, si l'installation d'un matériel supplémentaire est nécessaire).



INFORMATION

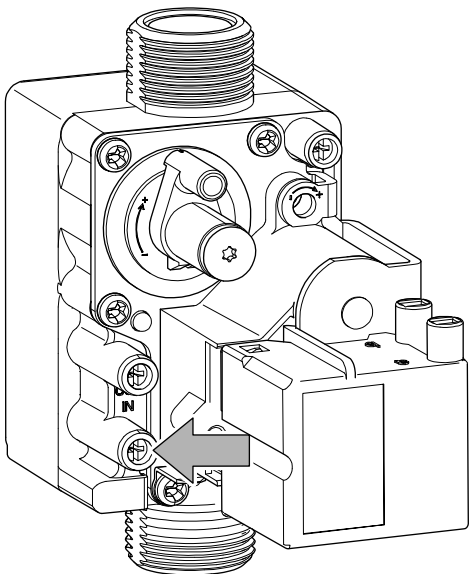
Fonctions de protection – "Mode installateur-sur-place". Le logiciel est pourvu de fonctions de protection, telles que l'antigel de la pièce. L'unité exécute automatiquement ces fonctions si nécessaire. (Si les pages d'accueil de l'interface utilisateur sont désactivées, l'unité ne fonctionnera pas automatiquement.)

Pendant l'installation ou l'entretien, ce comportement est non souhaité. Par conséquent, les fonctions de protections peuvent être désactivées:

- **Lors de la première mise sous tension:** les fonctions de protection sont désactivées par défaut. Au bout de 36 heures, elles seront activées automatiquement.
- **Par la suite:** un installateur peut désactiver manuellement les fonctions de protection en effectuant le réglage de [4-0E]=1. Une fois son travail effectué, il peut activer les fonctions de protection en effectuant le réglage de [4-0E]=0.

13.1 Pour effectuer un test de pression du gaz

- 1 Branchez un manomètre adapté sur la vanne de gaz. La pression statique DOIT être de 20 mbar.



- 2 Sélectionnez le programme de test "H". Reportez-vous à la section "13.2 Essai de fonctionnement sur la chaudière à gaz" [p. 36]. La pression statique DOIT être de 20 mbar (+ ou – 1 mbar). Si la pression de service est <19 mbar, la sortie de la chaudière à gaz sera réduite et il est possible que le relevé de combustion correct ne soit pas obtenu. Ne réglez PAS le rapport d'air et/ou celui du gaz. Pour obtenir suffisamment de pression de service, l'alimentation en gaz DOIT être correcte.



INFORMATION

Veillez à ce la pression d'entrée de service n'interfère PAS avec les autres appareils à gaz installés.

13.2 Essai de fonctionnement sur la chaudière à gaz

La chaudière à gaz dispose d'un essai de fonctionnement. L'activation de cette fonction activera la pompe de l'unité intérieure, ainsi que la chaudière à gaz (avec une vitesse de ventilateur fixe),

sans les fonctions de contrôle activées. Les fonctions de sécurité restent actives. Vous pouvez arrêter l'essai de fonctionnement en appuyant simultanément sur + et – ou laisser le test s'arrêter automatiquement au bout de 10 minutes. Pour effectuer un essai de fonctionnement, éteignez le système à l'aide de l'interface utilisateur.

Veillez à ce que les pages d'accueil de la température de départ, de la température intérieure et de l'eau chaude sanitaire soient à l'ARRÊT.

Aucune erreur ne doit apparaître sur la chaudière à gaz ou sur le module de la pompe à chaleur. Pendant un essai de fonctionnement, l'écran occupé s'affiche sur l'interface utilisateur.

Programme	Boutons	Affichage
Brûleur ACTIVÉ pour la puissance minimale	↗ et –	L
Brûleur ACTIVÉ, paramètre de puissance maximale du chauffage	↗ et + (1×)	h
Brûleur ACTIVÉ, paramètre maximal d'eau chaude sanitaire	↗ et + (2×)	H
Arrêt du programme	+ et –	Situation actuelle de test



REMARQUE

En cas d'erreur 81-04, n'effectuez PAS d'essai de fonctionnement sur la chaudière à gaz.

14 Maintenance et entretien



REMARQUE

L'entretien DOIT être effectué par un installateur agréé ou un agent technique.

Nous recommandons d'effectuer l'entretien au moins une fois par an. Cependant, la législation en vigueur pourrait exiger des intervalles d'entretien plus rapprochés.



REMARQUE

La législation applicable sur les **gaz fluorés à effet de serre** exige que la charge de réfrigérant de l'unité soit indiquée à la fois selon son poids et son équivalent en CO₂.

Formule pour calculer la quantité de tonnes d'équivalent de CO₂: la valeur GWP du réfrigérant × la charge de réfrigérant totale [en kg] / 1000

14.1 Consignes de sécurité pour la maintenance



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



DANGER: RISQUE DE BRÛLURE



REMARQUE: Risque de décharge électrostatique

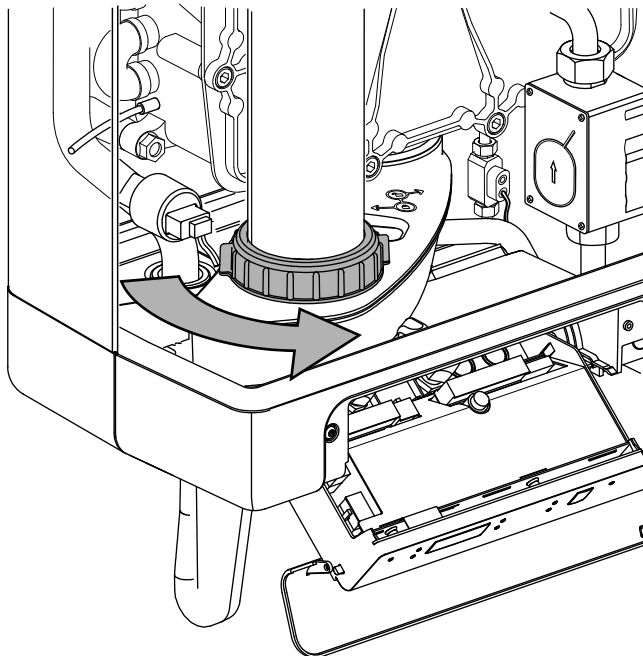
Avant de procéder à des travaux de maintenance ou d'entretien, touchez une pièce métallique de l'unité pour supprimer l'électricité statique et protéger la CCI.

14.1.1 Ouverture de la chaudière à gaz

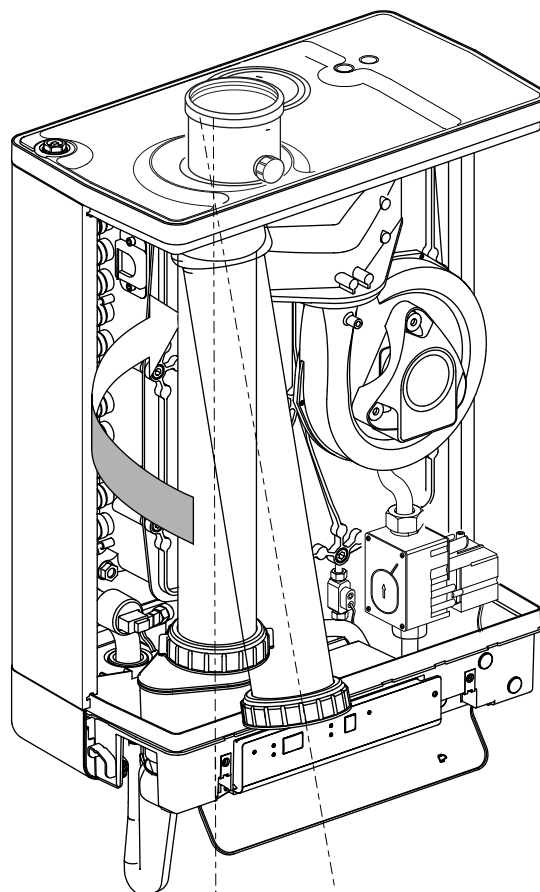
Reportez-vous à la section "9.2.1 Ouverture de la chaudière à gaz" [p. 16].

14.2 Démontage de la chaudière à gaz

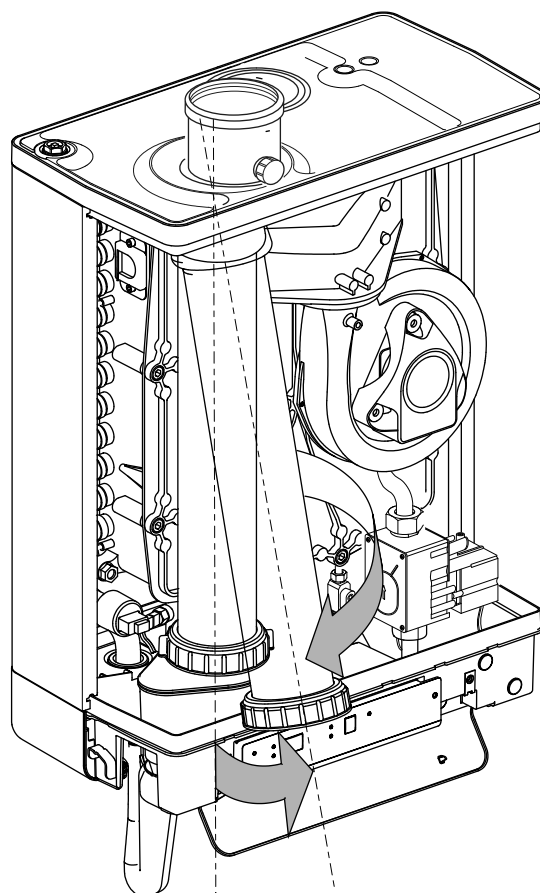
- 1 Éteignez l'appareil.
- 2 Débranchez l'alimentation secteur de l'appareil.
- 3 Fermez l'arrivée de gaz.
- 4 Retirez le panneau avant.
- 5 Attendez que l'appareil refroidisse.
- 6 Dévissez l'écrou de raccordement situé à la base du tuyau du gaz de combustion, en le tournant dans le sens anti-horaire.



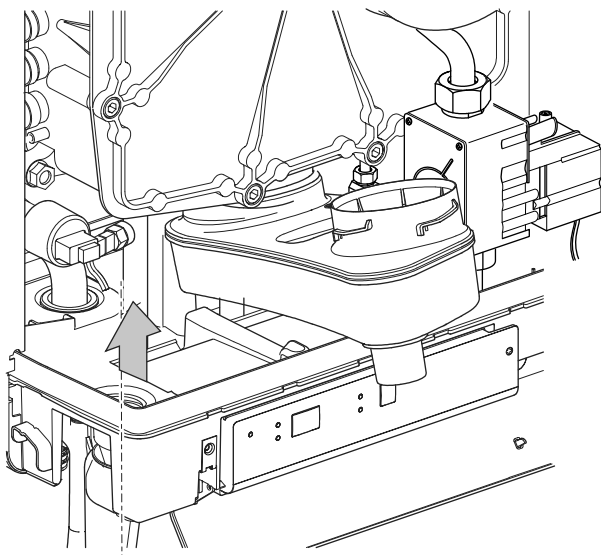
- 7 Faites coulisser le tuyau vers le haut en le tournant dans le sens horaire, jusqu'à ce que le bas du tuyau soit au-dessus du raccordement du bac de purge du condensat.



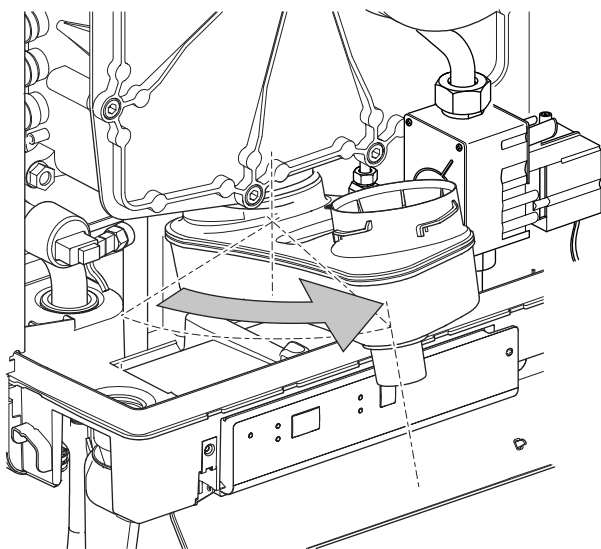
- 8 Tirez le bas du tuyau vers l'avant et retirez-le vers le bas en le tournant successivement dans le sens horaire puis anti-horaire.



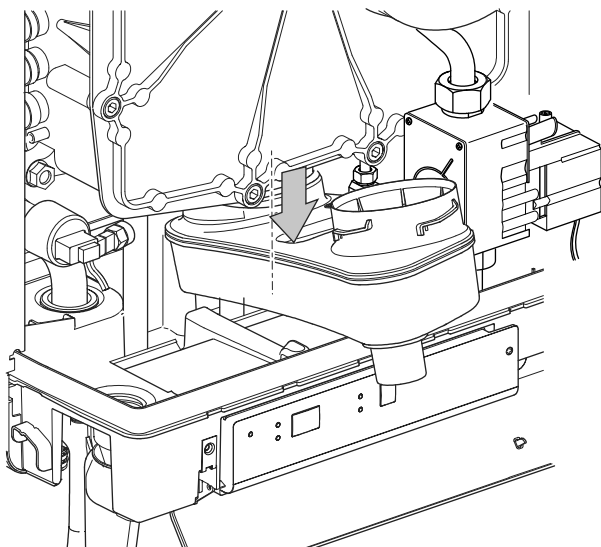
- 9 Retirez le bac de purge du condensat, à gauche, du raccord avec le purgeur de condensat.



- 10** Tournez-le vers la droite avec le raccordement du purgeur de condensat au-dessus du bord du plateau de base.



- 11** Poussez la partie arrière du bac de purge du condensat vers le bas, du raccord à l'échangeur de chaleur, et retirez-le.



- 12** Retirez le connecteur du ventilateur et l'unité d'allumage de la vanne de gaz.
- 13** Dévissez le raccord situé sous la vanne de gaz.
- 14** Dévissez les vis à tête creuse du panneau avant et retirez la douille avec la vanne de gaz et le ventilateur à l'avant.



REMARQUE

Vérifiez que le brûleur, la plaque d'isolation, la vanne de gaz, l'alimentation en gaz et le ventilateur n'ont PAS été endommagés.

14.3 Nettoyage de l'intérieur de la chaudière à gaz

- Nettoyez l'échangeur de chaleur du haut vers le bas avec une brosse en plastique ou de l'air comprimé.
- Nettoyez le dessous de l'échangeur de chaleur.
- Nettoyez le bac de purge du condensat avec de l'eau.
- Nettoyez le purgeur de condensat avec de l'eau.

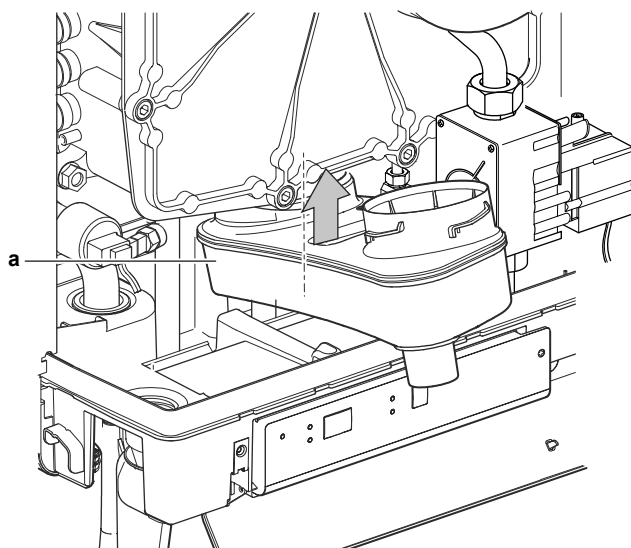
14.4 Montage de la chaudière à gaz



MISE EN GARDE

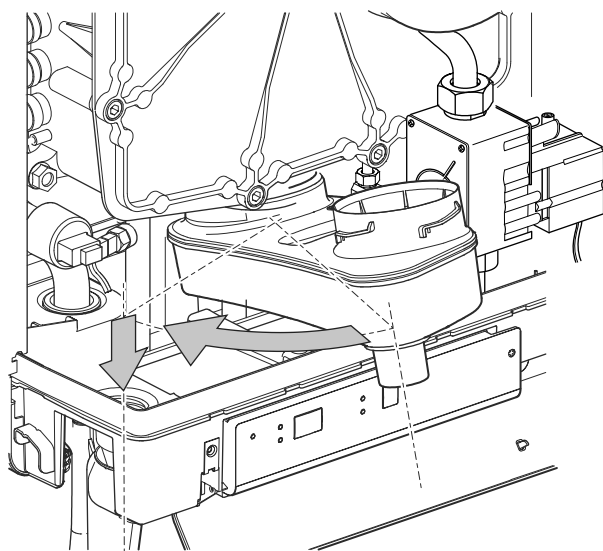
- Lors de la maintenance, vous DEVEZ remplacer le joint d'étanchéité de la plaque avant.
- Lorsque vous effectuez l'assemblage, vérifiez sur les autres joints la présence de dommages tels que des durcissements, des déchirements, des fissures et de la décoloration.
- Si nécessaire, placez un nouveau joint et vérifiez le bon positionnement.
- Si les retardateurs ne sont PAS fixés ou s'ils ne sont pas correctement fixés, ceci peut causer de sérieux dommages.

- Vérifiez que le joint d'étanchéité est correctement positionné autour du couvercle avant.
- Placez le couvercle avant sur l'échangeur de chaleur et sécurisez-le à l'aide de vis à tête creuse serrées par des rondelles de blocage.
- Serrez manuellement les vis à tête creuse de manière égale en tournant la clé hexagonale dans le sens horaire.
- Insérez le raccord du gaz sous la vanne de gaz.
- Insérez le connecteur dans le ventilateur et l'unité d'allumage dans la vanne de gaz.
- Insérez le bac de purge du condensat en le glissant sur la base de sortie de l'échangeur avec le raccord du purgeur de condensat toujours face au plateau de la base.



a Plateau de base

- 7 Tournez le bac de purge du condensat vers la gauche et poussez-le vers le bas, dans le raccord du purgeur de condensat. Lors de cette étape, veillez à ce que l'arrière du bac de purge du condensat repose sur le plateau de base.



- 8 Remplissez le purgeur de condensat d'eau et insérez-le raccord, sous le bac de purge du condensat.
- 9 Faites coulisser le tuyau du gaz de combustion et tournez-le dans le sens anti-horaire, avec le haut du tuyau autour de l'adaptateur des gaz de combustion, dans le couvercle supérieur.
- 10 Insérez le bas du tuyau dans le bac de purge du condensat et serrez l'écrou du raccord dans le sens horaire.
- 11 Ouvrez l'arrivée du gaz et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite dans les raccordements du gaz sous la vanne de gaz et sur le support de montage.
- 12 Vérifiez l'absence de fuite dans les tuyaux de chauffage et d'eau.
- 13 Activez l'alimentation électrique principale.
- 14 Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur le bouton ①.
- 15 Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite sur le couvercle avant, sur le raccordement du ventilateur sur le couvercle avant et sur les composants du tuyau du gaz de combustion.
- 16 Vérifiez le réglage gaz/air.

- 17 Insérez le boîtier, serrez les 2 vis à gauche et à droite de l'écran.
- 18 Fermez le couvercle.
- 19 Vérifiez l'alimentation en chauffage et en eau chaude.

15 Dépannage

En cas de dysfonctionnement, ① s'affiche sur les pages d'accueil. Vous pouvez appuyer sur ⑥ pour afficher de plus amples informations concernant le dysfonctionnement.

Pour les symptômes répertoriés ci-dessous, vous pouvez résoudre le problème par vous-même. Pour tout autre problème, contactez votre installateur. Vous pouvez trouver le N° à contacter/assistance via l'interface utilisateur.

15.1 Directives générales

Avant de commencer la procédure de dépannage, inspectez minutieusement l'unité à la recherche de défauts apparents, tels que des connexions desserrées ou des câblages défectueux.

15.2 Précautions lors du dépannage



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



DANGER: RISQUE DE BRÛLURE



AVERTISSEMENT

- Lors de l'inspection du coffret électrique de l'unité, vérifiez TOUJOURS que l'unité est déconnectée du secteur. Désactivez le disjoncteur du circuit correspondant.
- Si un dispositif de sécurité a été activé, arrêtez l'unité et recherchez la cause du déclenchement du dispositif de sécurité avant de le réinitialiser. Ne contournez JAMAIS les dispositifs de sécurité. De même, ne les réglez jamais sur une valeur autre que celle du réglage par défaut défini en usine. Contactez votre revendeur si vous ne parvenez pas à trouver la cause du problème.



AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques liés à la réinitialisation intempestive de la coupure thermique, cet appareil ne doit PAS être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme un programmeur, ou raccordé à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le service public.

15.3 Dépannage en fonction des symptômes

15.3.1 Problème: le brûleur ne s'allume PAS

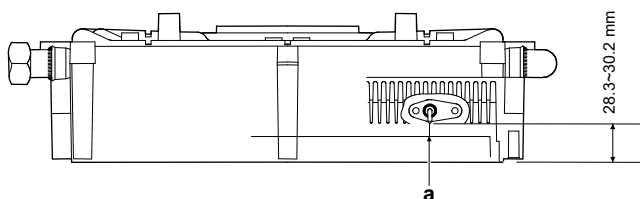
Causes possibles	Mesure corrective
L'arrivée du gaz est fermée.	Ouvrez l'arrivée du gaz.
Il y a de l'air dans l'arrivée du gaz.	Supprimez l'air présent dans le tuyau de gaz.
La pression d'alimentation en gaz est trop basse.	Contactez l'entreprise de distribution de gaz.
Aucun allumage.	Remplacez l'électrode d'allumage.

15 Dépannage

Causes possibles	Mesure corrective
Aucune étincelle. L'unité d'allumage sur la vanne de gaz est défectueuse.	- Vérifiez le câblage. - Vérifiez le capuchon de la bougie d'allumage. - Remplacez l'unité d'allumage.
Le réglage gaz/air n'est PAS défini correctement.	Vérifiez le réglage. Reportez-vous à la section "Vérification du réglage de CO ₂ " [p 34].
Défaillance du ventilateur.	- Vérifiez le câblage. - Vérifiez le fusible. Le cas échéant, remplacez le ventilateur.
Le ventilateur est sale.	Nettoyez le ventilateur.
Défaillance de la vanne de gaz.	- Remplacez la vanne de gaz. - Réglez de nouveau la vanne de gaz, reportez-vous à la section "Vérification du réglage de CO₂" [p 34].

15.3.2 Problème: le brûleur s'allume bruyamment

Causes possibles	Mesure corrective
La pression d'alimentation en gaz est trop élevée.	Le pressostat de votre maison est probablement défaillant. Contactez la société de gaz.
L'écartement des contacts n'est pas correct.	- Remplacez la broche d'allumage. - Vérifiez l'écartement de l'électrode d'allumage.
Le réglage gaz/air n'est PAS défini correctement.	Vérifiez le réglage. Reportez-vous à la section "Vérification du réglage de CO ₂ " [p 34].
Étincelle faible.	Vérifiez l'écartement des contacts. Remplacez l'électrode d'allumage. Remplacez l'unité d'allumage sur la vanne de gaz.



a Écartement des électrodes (±4,5 mm)

15.3.3 Problème: le brûleur résonne

Causes possibles	Mesure corrective
La pression d'alimentation en gaz est trop basse.	Le commutateur de pression de votre maison est probablement défaillant. Contactez la société de gaz.
Recirculation des gaz de combustion.	Vérifiez le tuyau d'alimentation en air et du gaz de combustion.
Le réglage gaz/air n'est PAS défini correctement.	Vérifiez le réglage. Reportez-vous à la section "Vérification du réglage de CO ₂ " [p 34].

15.3.4 Symptôme: la chaudière à gaz ne chauffe pas

Causes possibles	Mesure corrective
Erreur de la pompe à chaleur.	Vérifiez l'interface utilisateur.
Problème de communication avec la pompe à chaleur.	Vérifiez que le câble de communication est correctement installé.
Réglages de la pompe à chaleur incorrects.	Vérifiez les réglages dans le manuel de la pompe à chaleur.
L'écran de maintenance affiche " ", la chaudière à gaz est éteinte.	Allumez la chaudière en appuyant sur ①.
Pas de courant (24 V).	- Vérifiez le câblage. - Vérifiez le connecteur X4.
Le brûleur ne s'allume pas sur le chauffage: capteur S1 ou S2 défaillant.	Remplacez le capteur S1 ou S2. Reportez-vous à la section "Codes d'erreur de la chaudière à gaz" [p 41].
Le brûleur ne s'allume PAS.	Reportez-vous à la section "15.3.1 Problème: le brûleur ne s'allume PAS" [p 39].

15.3.5 Symptôme : La puissance est réduite

Causes possibles	Mesure corrective
À un régime élevé, la puissance a chuté de plus de 5%.	- Vérifiez que l'appareil et le système de ventouse ne sont pas encrassés. - Nettoyez l'appareil et le système de ventouse.

15.3.6 Problème: le chauffage n'atteint PAS la température

Causes possibles	Mesure corrective
Le réglage du point de consigne de la loi du temps n'est pas correct.	Vérifiez le réglage sur l'interface utilisateur et procédez à des réglages si nécessaire.
La température est trop basse.	Augmentez la température du chauffage.
Aucune circulation dans l'installation.	Vérifiez s'il y a de la circulation. Au moins 2 ou 3 radiateurs DOIVENT être ouverts.
La puissance de la chaudière n'a PAS été définie correctement pour l'installation.	Régalez la puissance. Reportez-vous à la section "Paramètre de la puissance maximale du chauffage" [p 33].
Aucun transfert de chaleur en raison d'une formation de tartre ou d'encrassement dans l'échangeur de chaleur.	Détartrez ou purgez l'échangeur de chaleur du côté du chauffage.

15.3.7 Problème: pas d'eau chaude sanitaire

Ne s'applique pas à la Suisse

Causes possibles	Mesure corrective
Le brûleur ne s'allume PAS sur l'eau chaude sanitaire: S3 défaillant.	Remplacez le S3.
Le brûleur ne s'allume PAS.	Reportez-vous à la section "15.3.1 Problème: le brûleur ne s'allume PAS" [p 39].

15.3.8 Symptôme : L'eau chaude n'atteint PAS la température (aucun ballon installé)

Ne s'applique pas à la Suisse

Causes possibles	Mesure corrective
Le débit d'eau chaude sanitaire est trop élevé.	Réglez l'installation d'entrée.
Le réglage de la température pour le circuit d'eau est trop bas.	Augmentez le point de consigne de l'eau chaude sanitaire sur la page d'accueil de l'eau chaude sanitaire de l'interface utilisateur.
Aucun transfert de chaleur en raison d'une formation de tartre ou d'encrassement dans l'échangeur de chaleur, côté eau chaude sanitaire.	Détartrez ou purgez l'échangeur côté ECS.
Température de l'eau froide <10°C.	La température d'entrée de l'eau est trop basse.
La température de l'eau chaude sanitaire oscille entre le chaud et le froid.	- Le débit est trop faible. Un débit d'eau minimal de 5 l/min est recommandé pour garantir le confort. - Augmentez le point de consigne de l'eau chaude sanitaire sur la page d'accueil de l'eau chaude sanitaire de l'interface utilisateur.

15.4 Résolution des problèmes sur la base des codes d'erreur

Si l'unité rencontre un problème, l'interface utilisateur affiche un code d'erreur. Il est important de comprendre le problème et de prendre des mesures correctives avant de réinitialiser un code d'erreur. Cette opération est réservée à un installateur agréé ou à votre revendeur local.

Ce chapitre vous donne un aperçu de tous les codes d'erreur possibles et de leur description tels qu'ils apparaissent dans l'interface utilisateur.



INFORMATION

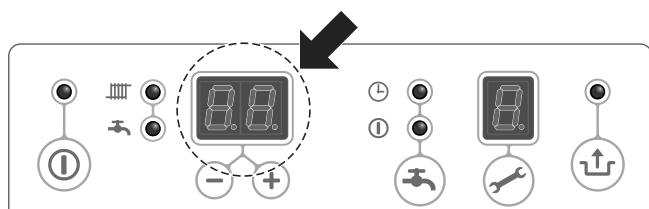
Reportez-vous au manuel d'entretien de:

- La liste complète des codes d'erreur
- Une directive de dépannage plus détaillée pour chaque erreur

15.4.1 Codes d'erreur: vue d'ensemble

Codes d'erreur de la chaudière à gaz

Le dispositif de commande sur la chaudière à gaz détecte les défaillances et les affiche à l'écran à l'aide de codes d'erreur.



Si le voyant clignote, le dispositif de commande a détecté un problème. Une fois le problème rectifié, redémarrez le dispositif en appuyant sur le bouton .

Le tableau suivant présente une liste de codes d'erreur et leurs solutions possibles.

Code d'erreur	Cause	Solution possible
10, 11, 12, 13, 14	Défaillance du capteur S1	- Vérifiez les câblages. - Remplacez le S1.
20, 21, 22, 23, 24	Défaillance du capteur S2	- Vérifiez les câblages. - Remplacez le S2.
0	Défaillance du capteur après l'auto-test.	Remplacez le capteur S1 et/ou S2.
1	Température trop élevée.	- Il y a de l'air dans l'installation. - La pompe ne fonctionne PAS. - Débit insuffisant dans l'installation. - Les radiateurs sont fermés. - Le réglage de la pompe est trop faible.
2	Les capteurs S1 et S2 ont été échangés.	- Vérifiez le réglage des câbles. - Remplacez les capteurs S1 et S2.
4	Aucun signal de flamme.	- L'arrivée du gaz est fermée. - Écartement des contacts inexistant ou incorrect. - La pression de l'alimentation en gaz est trop basse ou chute. - La vanne de gaz ou l'unité d'allumage n'est PAS allumée.
5	Faible signal de flamme.	- Bac de purge de condensat bloqué. - Vérifiez le réglage de la vanne de gaz.
6	Défaillance de détection de la flamme.	- Remplacez le câble d'allumage et le capuchon de la bougie d'allumage. - Remplacez l'unité d'allumage. - Remplacez le dispositif de commande.
8	Vitesse de ventilation incorrecte.	- Le ventilateur s'accroche dans le boîtier. - Câblage entre le ventilateur et le boîtier. - Vérifiez qu'il n'y a pas de mauvais contact dans le câblage. - Remplacez le ventilateur.
29, 30	Défaillance du relais de la vanne de gaz.	Remplacez le dispositif de commande.

16 Glossaire

Distributeur

Distributeur commercial du produit.

Installateur agréé

Personne techniquement qualifiée pour installer le produit.

Utilisateur

Personne qui est le propriétaire du produit et/ou utilise le produit.

Législation en vigueur

Toutes les directives, lois, normes et/ou codes internationaux, européens, nationaux et locaux qui concernent et s'applique à un certain produit ou application.

16 Glossaire

Société d'entretien

Société qualifiée qui peut effectuer ou coordonner l'entretien requis sur le produit.

Manuel d'installation

Manuel d'instructions spécifié pour un certain produit ou application, expliquant comment l'installer, le configurer et l'entretenir.

Mode d'emploi

Manuel d'instructions spécifié pour un certain produit ou application, expliquant comment l'utiliser.

Instructions de maintenance

Manuel d'instructions spécifié pour un certain produit ou application, qui explique (le cas échéant) comment installer, configurer, utiliser et/ou entretenir le produit ou l'application.

Accessoires

Les étiquettes, les manuels, les fiches d'information et les équipements qui sont livrés avec le produit et qui doivent être installés conformément aux instructions de la documentation d'accompagnement.

Équipement en option

Les équipements fabriqués ou approuvés par Daikin qui peuvent être combinés avec le produit conformément aux instructions de la documentation d'accompagnement.

Équipement non fourni

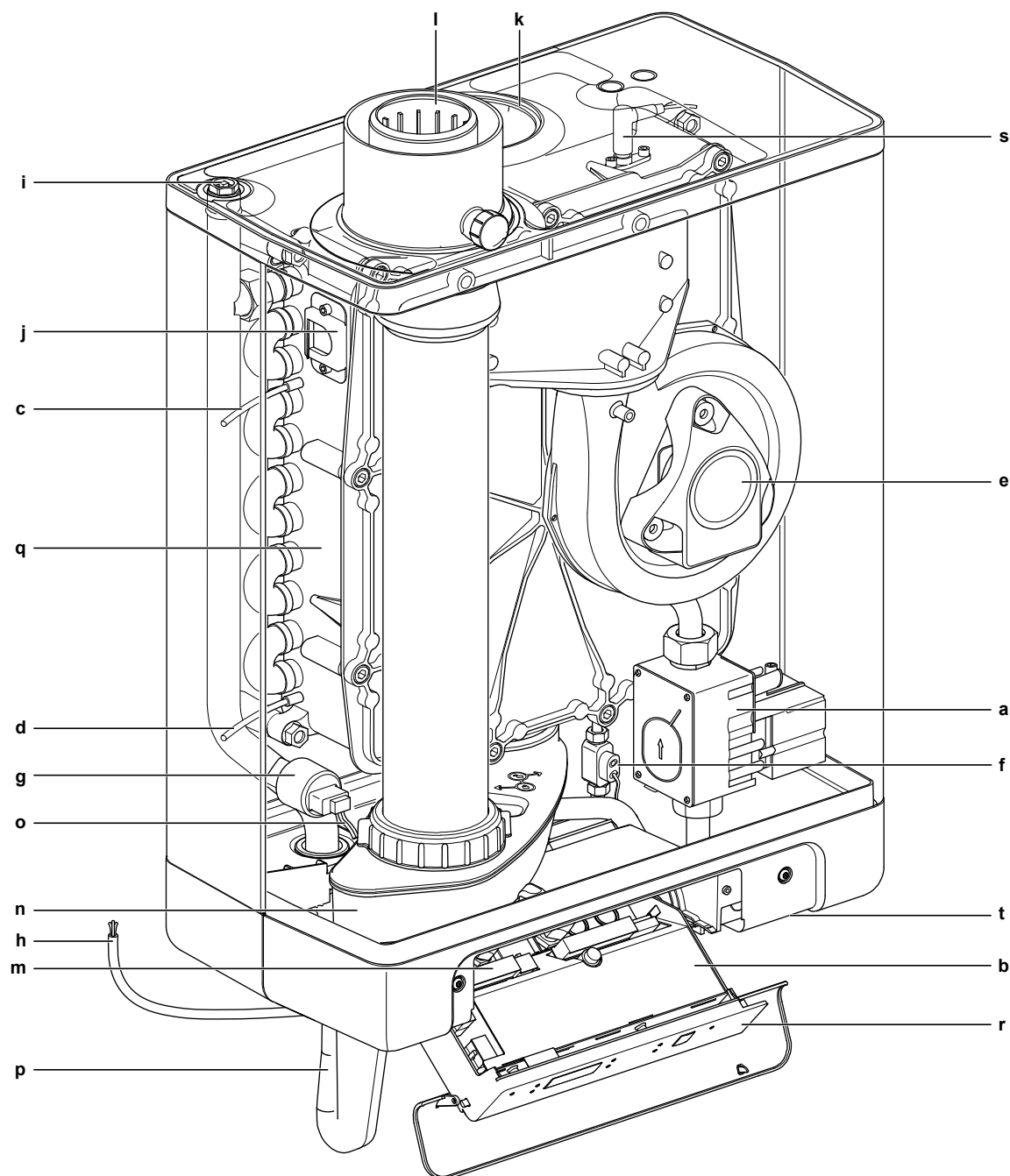
Les équipements NON fabriqués par Daikin qui peuvent être combinés avec le produit conformément aux instructions de la documentation d'accompagnement.

17 Données techniques

Un **sous-ensemble** des dernières données techniques est disponible sur le site web régional de Daikin (accessible au public). L'**ensemble complet** des dernières données techniques est disponible sur le Daikin Business Portal (authentification requise).

17.1 Composants

17.1.1 Composants: chaudière à gaz

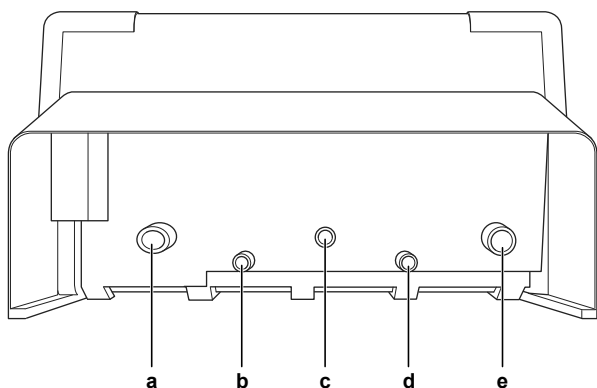


- a Vanne de gaz
- b Panneau de commande de la chaudière
- c Capteur S1
- d Capteur S2
- e Ventilateur
- f Capteur de débit
- g Capteur de pression du chauffage
- h Câble électrique 230 V c.a. sans cheville (dénudé)
- i Purge d'air manuelle
- j Fenêtre à niveau
- k Capuchon de l'alimentation en air

- l Adaptateur du tuyau du gaz de combustion (utilisez UNIQUEMENT avec le coude associé dans les kits de ventouse)
- m Bloc raccord/barrette de raccordement X4
- n Bac de purge de condensat
- o Capteur S3 d'eau chaude
- p Condensat S3
- q Échangeur de chaleur
- r Panneau de fonctionnement et affichage
- s Électrode à ionisation/d'allumage
- t Position de la plaque signalétique

17 Données techniques

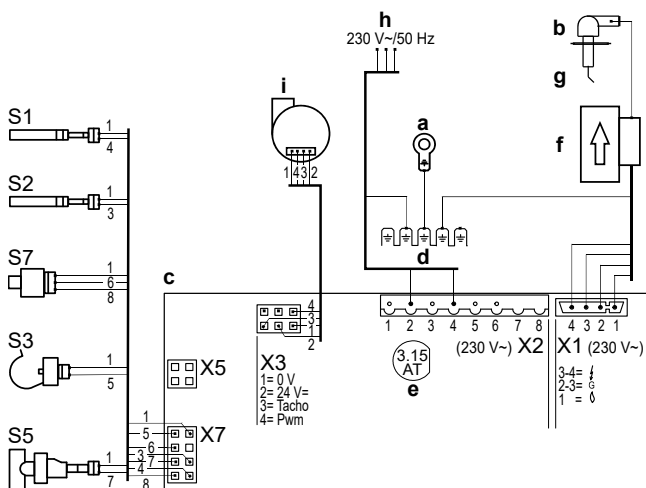
Vue de dessous



- a Sortie de chauffage
- b Sortie d'eau chaude sanitaire instantanée (ne s'applique pas pour la Suisse)
- c Entrée du gaz
- d Entrée d'eau chaude sanitaire instantanée (ne s'applique pas pour la Suisse)
- e Entrée de chauffage

17.2 Schéma de câblage

17.2.1 Schéma de câblage: chaudière à gaz



- a Connexions de terre de l'échangeur de chaleur
- b Couvercle de bougie d'allumage
- c Régulateur de chaudière
- d Connexions de terre du dispositif de commande de la chaudière
- e Fusible (3,15 A T)
- f Vanne de gaz et unité d'allumage
- g Sonde à ionisation/d'allumage
- h Tension principale
- i Ventilateur
- S1 Capteur de débit
- S2 Capteur de retour
- S3 Capteur d'eau chaude sanitaire (ne s'applique pas pour la Suisse)
- S5 Contacteur de débit
- S7 Capteur de pression d'eau de chauffage de l'air ambiant
- X1 Vanne de gaz et électrode d'allumage
- X2 Alimentation électrique principale (2=L (BRN), 4=N (BLU))
- X3 Alimentation électrique du ventilateur (230 V)
- X5 Câble de communication de la chaudière
- X7 Raccordement du capteur

17.3 Spécifications techniques

17.3.1 Spécifications techniques: chaudière à gaz

Généralités

	EHYKOMB33AA*
Chaudière à condensation	Oui
Chaudière à faible température	Non
Chaudière B1	Non
Chauffage de cogénération	Non
Chauffage en combinaison	Oui
Modèle de pompe à chaleur connexe	EHYHBH05/EHYHBH/X08
Fonction	Chauffage – eau chaude sanitaire
Module pompe à chaleur	EHYHBH05 EHYHBH/X08
Catégorie d'appareil ⁽¹⁾	C _{13(x)} , C _{33(x)} , C _{43(x)} , C _{53(x)} , C _{63(x)} , C _{83(x)} , C _{93(x)}
Gaz	
Consommation de gaz (G20, gaz naturel E/H)	0,79~3,39 m³/h

⁽¹⁾ Index "x" uniquement valable pour DE.

	EHYKOMB33AA*
Consommation de gaz (G25, gaz naturel LL/L)	0,89~3,92 m³/h
Consommation de gaz (G31, gaz propane liquéfié)	0,30~1,29 m³/h
Température de gaz de combustion maximale de l'eau chaude sanitaire	70°C
Flux de masse du gaz de combustion (maximum)	15,1 g/s
Pression de ventilation disponible	75 Pa
Classe NOx	6
NOx	36 mg/kWh
P ₁ , à 30% de l'entrée nominale (30/37)	8,8 kW
P ₄ sortie nominale (80/60)	26,6 kW
η ₁ rendement en P ₁	97,5%
η ₄ rendement en P ₄	88,8%
Perte de chaleur en attente (P _{stby})	0,038 kW

	EHYKOMB33AA*
Consommation quotidienne de combustible, Q_{fuel}	22,514 kWh
Consommation électrique quotidienne, Q_{elec}	0,070 kWh
Chauffage central	
Pression maximum du circuit de chauffage	3 bar
Température d'eau maximale du chauffage	90°C
Charge nominale (valeur supérieure) Q_n (H_s)	8,4~30,0 kW
Charge nominale (valeur inférieure) Q_n (H_i)	7,6~27,0 kW
Sortie à 80/60°C (P_n)	7,5~26,6 kW
Sortie nominale	8,2~26,6 kW
Efficacité du chauffage (valeur calorifique nette 80/60) η_{100}	98,7%
Efficacité du chauffage (valeur calorifique nette 37/30 - 30%) η_{30}	108,3%
Plage de fonctionnement	30~90°C
Chute de pression	Reportez-vous à la courbe ESP du guide de référence de l'installateur.
Eau chaude sanitaire (ne s'applique pas pour la Suisse)	
Charge nominale d'eau chaude sanitaire Q_{nw} (H_s)	8,4~36,3 kW
Charge nominale d'eau chaude sanitaire Q_{nw} (H_i)	7,6~32,7 kW
Pression d'eau maximale PMW	8 bars
Efficacité de l'eau chaude sanitaire (valeur calorifique nette)	105%
Plage de fonctionnement	40~65°C
Débit de l'eau chaude sanitaire (point de consigne 60°C)	9 l/min
Débit de l'eau chaude sanitaire (point de consigne 40°C)	15 l/min
Seuil de l'eau domestique	2 l/min
Temps d'attente utile de l'unité	<1 sec
Différence de pression côté eau domestique	Reportez-vous à la section "Graphique de résistance au débit pour le circuit de l'eau chaude sanitaire" [► 27].
Boîtier	
Couleur	Blanc – RAL9010
Matériel	Tôle de métal pré-enduite
Dimensions	
Emballage (L×l×p)	900×500×300 mm

	EHYKOMB33AA*
Unité (L×l×p)	710×450×240 mm
Poids net de la machine	36 kg
Poids de la machine emballée	37 kg
Matériel d'emballage	Carton/PP (attaches)
Matériel d'emballage (poids)	1 kg
Volume d'eau de la chaudière	4 l
Principaux composants	
Échangeur de chaleur côté eau	Aluminium, cuivre
Circuit d'eau du chauffage	
Raccordements des tuyaux de chauffage	Ø22 mm
Matériau des tuyaux	Cu
Vanne de sécurité	Voir le manuel de l'unité intérieure
Manomètre	Numériques
Vanne de purge/remplissage	Non (optionnel dans kit de raccords)
Vannes d'arrêt	Non (optionnel dans kit de raccords)
Vanne de purge d'air	Oui (manuelle)
Circuit d'eau chaude sanitaire (ne s'applique pas pour la Suisse)	
Raccordements des tuyaux de l'eau chaude sanitaire	Ø15 mm
Matériau des tuyaux	Cu
Gaz/gaz de combustion	
Raccordement du gaz	Ø15 mm
Raccordement air comburant/gaz de combustion	Raccordement concentrique Ø60/100 mm
Électricité	
Tension de l'alimentation électrique	230 V
Phase d'alimentation électrique	1~
Fréquence d'alimentation électrique	50 Hz
Classe IP	IPX4D
Puissance absorbée: à pleine charge	80 W
Puissance absorbée: en veille	2 W
Consommation électrique auxiliaire à charge maximale (elmax)	0,040 kW
Consommation électrique auxiliaire à charge partielle (elmin)	0,015 kW
Consommation électrique auxiliaire en mode veille (P_{sb})	0,002 kW
Module radio	
Alimentation électrique	Alimentation secteur 230 V C.A.
Plage de fréquences	868,3 MHz
Puissance apparente rayonnée (ERP)	12,1 dBm

Spécifications des produits liés à l'énergie

Fiche produit technique conforme à CELEX-32013R0811

Fournisseur			Daikin Europe N.V., Zandvoordestraat 300, BE-8400 Oostende, Belgium
Désignation du type			EHYKOMB33AA*
Catégorie de rendement énergétique du chauffage saisonnier	—	—	A
Puissance thermique nominale	Prated	kW	27
Consommation d'énergie annuelle	Q_{HE}	GJ	53

17 Données techniques

Fournisseur			Daikin Europe N.V., Zandvoordestraat 300, BE-8400 Oostende, Belgium
Désignation du type			EHYKOMB33AA*
Rendement énergétique de chauffage saisonnier	η_s	%	93
Niveau de puissance acoustique	L_{WA}	dB	50
Profil de charge déclaré	—	—	XL
Catégorie de rendement énergétique de chauffage d'eau	—	—	A
Consommation électrique annuelle	AEC	kWh	15
Consommation annuelle de combustible	AFC	GJ	18
Rendement énergétique de chauffage d'eau	η_{WH}	%	84
Vérificateur de catégorie de rendement	—	—	II
Contribution au rendement annuel	—	%	2,0
IMPORTANT • Veuillez lire toutes les consignes avant de monter cet appareil. • L'utilisation de cet appareil n'est pas destinée aux personnes (notamment aux enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou ont été formées concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. • L'appareil et l'installation doivent être inspectés chaque année par un installateur qualifié et nettoyés lorsque cela est nécessaire. • L'appareil peut être nettoyé au moyen d'un chiffon humide. N'utilisez pas de nettoyage agressif ou abrasif ou de solvant.			

Catégorie d'appareil et pression de l'alimentation

Code du pays (EN 437)	Pays	Catégorie de gaz	Réglage par défaut	Après conversion en G25	Après conversion en G31
AT	Autriche	II _{2H3P}	G20 (20 mbar)	—	G31 (50 mbar)
BA	Bosnie-Herzégovine	II _{2H3P}	G20 (20 mbar)	—	G31 (37 mbar)
BE	Belgique ⁽¹⁾	I _{2E(s)} , I _{3P}	G20/G25 (20/25 mbar)	—	—
BG	Bulgarie	II _{2H3P}	G20 (20 mbar)	—	G31 (30 mbar)
CH	Suisse	I _{2H} , II _{2H3P}	G20 (20 mbar)	—	G31 (37 mbar, 50 mbar)
CY	Chypre	I _{2H}	G20 (20 mbar)	—	—
CZ	République tchèque	II _{2H3P}	G20 (20 mbar)	—	G31 (37 mbar)
DE	Allemagne	II _{2ELL3P}	G20 (20 mbar)	G25 (20 mbar)	G31 (50 mbar)
DK	Danemark	I _{2H}	G20 (20 mbar)	—	—
ES	Espagne	II _{2H3P}	G20 (20 mbar)	—	G31 (37 mbar)
FR	France	II _{2Esl3P}	G20/G25 (20/25 mbar)	—	G31 (37 mbar)
GB	Royaume-Uni	II _{2H3P}	G20 (20 mbar)	—	G31 (37 mbar)
GR	Grèce	II _{2H3P}	G20 (20 mbar)	—	G31 (37 mbar)
HR	Croatie	II _{2H3P}	G20 (20 mbar)	—	G31 (37 mbar)
HU	Hongrie	I _{2H}	G20 (25 mbar)	—	—
IE	Irlande	II _{2H3P}	G20 (20 mbar)	—	G31 (37 mbar)
IT	Italie	II _{2H3P}	G20 (20 mbar)	—	G31 (37 mbar)
LT	Lituanie	II _{2H3P}	G20 (20 mbar)	—	G31 (37 mbar)
LV	Lettonie	I _{2H}	G20 (20 mbar)	—	—
MT	Malte	I _{3P}	—	—	G31 (30 mbar)
PL	Pologne	II _{2E3P}	G20 (20 mbar)	—	G31 (37 mbar)
PT	Portugal	II _{2H3P}	G20 (20 mbar)	—	G31 (37 mbar)
RO	Roumanie	II _{2H3P}	G20 (20 mbar)	—	G31 (30 mbar)
SI	Slovénie	II _{2H3P}	G20 (20 mbar)	—	G31 (37 mbar)
SK	Slovaquie	II _{2H3P}	G20 (20 mbar)	—	G31 (37 mbar, 50 mbar)
TR	Turquie	I _{2H}	G20 (20 mbar)	—	—
UA	Ukraine	II _{2H}	G20 (20 mbar)	—	—

⁽¹⁾ Toute modification à la vanne de gaz DOIT être effectuée par un représentant agréé du fabricant. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur.

Seulement pour Belgique

Déclaration de conformité A.R. 17/7/2009-BE Verklaring van overeenstemming K.B. 17/7/2009-BE Konformitätserklärung K.E. 17.7.2009-BE

Daikin Europe N.V.
Zandvoordestraat 300
B-8400 Oostende, Belgium

Nous certifions par la présente que la série des appareils spécifiée ci-après est conforme au modèle type décrit dans la déclaration de conformité CE, qu'il est fabriqué et mis en circulation conformément aux exigences définies dans l'A.R. du 17 juillet 2009.

Met deze verklaren we dat de reeks toestellen zoals hierna vermeld, in overeenstemming zijn met het type model beschreven in de CE-verklaring van overeenstemming, geproduceerd en verdeeld volgens de eisen van het K.B. van 17 juli 2009.

Wir bestätigen hiermit, dass die nachstehende Geräteserie dem in der CE-Konformitätserklärung beschriebenen Baumuster entspricht und dass sie im Übereinstimmung mit den Anforderungen des K.E. vom 17. Juli 2009 hergestellt und in den Verkehr gebracht wird.

Type du produit / Type product /
Produktart mit: : Chaudière de gaz haut rendement
Gasgestookte hoog rendement CV-ketel
Gas brennwert Heizungskessel

Modèle / Model / Modell : EHYKOMB33AA

Organisme de contrôle / Keuringsorganisme /
Kontrollorganisme : Gastec, Apeldoorn, NL
CE 0063 BT 3576

Valeurs mesurées / Gemeten waarde / Messwerte : CO: 28,53 mg/kWh
NOx: 58,26 mg/kWh



Copyright 2013 Daikin

88454710

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P353067-1M 2025.03